Juni 10, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

DOCENTENAN DI SCOL PASO PA FUTURO NO KIER PA DIVIDI NAN SCOL: E MUCHA SPECIAL TAMBE TIN DERECHO



MASKE ya caba hopi scol ta den finalisacion di nan Aña Escolar, y ta mira yen di incertidumbre e proximo aña escolar, a pone cu docente y alumno di Paso pa Futuro a organisa un manifestacion ayera mainta. Nan no ta di acuerdo cu e vision di Minister Rudy Lampe y maske cu Prome Minister Evelyn Wever Croes a anuncia cu lo drei bek tur decision, nan ta mira cu esaki no ta berdad y a bay den accion ayera mainta.

Scol Paso pa Futuro no kier fuseer cu ningun otro scol. Alumnonan tambe tin derecho pa expresa nan mes.

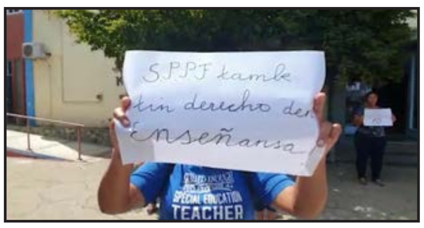
Minister Rudy Lampe no ta goza di nan confianza alguno. Kico lo pasa porfin, ningun hende no sa ainda.

Mientras cu docenternan di Colegio San Nicolas tambe a duna Minister Rudy Lampe un ultimatum. Nan no kier fusie cu De Schakel tampoco.













Ralph Maduro a acepta culpabilidad y a keda castiga na:

Sesenta ora di trabou pa comunidad y cumpra I-Phone nobo

Ralph Maduro a bay di acuerdo cu e castigo impone dor di Fiscal di Ministerio Publico ayera mainta. E lo mester traha 60 ora di trabou pa comunidad y paga Afl. 1440.00 pa cumpra un I-Phone 8 nobo pa Nelson "Speed" Andrade, debi cu el a agredi e periodista den ehecucion di su funcion y a destrui su celular di trabou cu e tabata uzando e momento ey pa eherce su transmission en bibo.

Ayera mainta e conocido locutor di Power FM, Ralph Maduro, a presenta na Ministerio Publico pa un TOM Zitting. El a yega eynan hunto cu su abogado, mr. Demis Illes, pa scucha e acusacion contra dje.
Fiscal a presenta e acusacionnan y a subraya e derecho di e sospechoso di nenga di atende e TOM Zitting y tog opta pa bay Corte. Fiscal a splica cu el a ofrece un TOM Zitting mirando cu e acusado no tin un "strafblad" ainda.

Tabata diaranson dia 13 di mei ultimo, durante e candela na cas di ex-Minister Otmar Oduber, cu ambos Maduro como Oduber a sali pafo y agredi e periodista Nelson "Speed" Andrade durante un cobertura bibo via 24ora.com. Comosifuera poco, despues Ralph Maduro a coy e celular di Andrade y dal'e na suela.
Polis a hal'e for di eybanda, pero el a bolbe y atrobe coy e celular y dal'e abou pa di dos biaha dilanti e Polisnan, cu consecuencia cu e celular a kibra.

Polis a detene Ralph Maduro n'e sitio mes, mientras cu Speed Andrade a presenta un keho penal tanto contra Ralph Maduro como tambe contra Otmar Oduber. Ministerio Publico a opta sinembargo pa persigui Ralph Maduro so, kende a acepta su culpabilidad y asina e caso a termina tambe.
Reclassering tabata presente durante tratamento di e caso pa mesora atende cu Maduro con e lo eherce e trabounan pa comunidad. Nan lo indica na dje unda e lo mester traha y ki ora e mester haci e trabounan correspondiente.

Agresion contra miembronan di prensa ta un asunto cu rond mundo. Autoridadnan ta atende cu man duro. E ta un forma pa purba silencia e periodista y den cierto forma por mir'e como un atentado directo riba libertad di prensa y libertad di expresion.

Parlamentario Marlon Sneek

Minister Rudy Lampe ainda no ta sigur cu tin placa pa studiantenan bay studia afo





DIAMARS mainta durante conferencia di prensa di fraccion di AVP, lider di fraccion sr. Marlon Sneek a toca un tema super delicado, caminda ainda Gobierno no por duna siguransa na studiantenan cu a gradua y caba nan estudio, cu lo tin placa pa manda nan bay studia entre otro na Hulanda.

“Sin duda ta un informacion sumamente preocupante cu tambe a yega cerca nos fraccion, ta un punto cu nos a haci pregunta na Minister di Enseñansa, Rudy Lampe durante di e reunion publico siman pasa, esta e punto di muchanan cu ta studiando of ta bay studia pafo di Aruba.

Nos preocupacion tabata no solamente p‘e grupo di studiantenan cu mester bay e aña aki pa sigui cu nan studio, pero tambe p’e grupo cu ta studiando den exterior caba y kendenan tin cu haya nan studielening.

Riba e pregunta aki cu nos a haci na Minister Lampe, el a contesta bon cla cu no tin ningun garantia y cu no tin placa. Pues aki tin mayornan cu a haci gasto caba, e.o. haci reservacionnan, mester a firma contractnan pa nan yiunan tin un kamber sigura pa sigui nan estudio y awor ta resulta cu no tin garantia mes cu nan yiunan lo bay haya financiamento pa cubri gastonan na lugar di keda y pa nan estudio na Merca of Hulanda. Pues a pone un gasto extra riba lomba di mayornan ya cu nan a firma un contract caba y si mañan nan no por cumpli cu e contract aki, nan lo mester responsabilisa nan mes p’e contenido y te dia di awe nan no por haya for di e Minister cu siguransa kico ta locual cu ta bay pasa.

Si nan yiunan en realidad lo bay tin oportunidad di bay sigui studia na Hulanda of e aña aki lo no bay manda esnan cu mester bay studia den exterior, pero te dia di awe caminda tur mucha cu mester a slaag a slaag, esnan cu mester a traha her-examen a haci esaki y a haya nan resultado pero nan futuro ta incerto.

Tur esaki pa motibo cu nan tin un Minister cu no por sali y bisa kico ta bay pasa cu e futuro aki mescos cu e no por bisa kico ta bay pasa cu e futuro di e diferente decisionnan cu el a tuma.

Nos por a mira cu e Minister Rudy Lampe ta riba su cabay y tur hende sa cu e Gobierno aki ta colgando na un hilo loke ta nifica cu na momento cu Prome Minister bay hinca man den cartera di enseñansa un biaha mas, RED lo buta lomba di Gobierno plat na tera.,” lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.



Chicote



SIMAN a sera y habri cu problema politico. Poco dia pasa, a rechaza mocion di desconfianza di AVP contra Minister Rudy Lampe. Y kico nos ta mira awor? Prome Minister Wever-Croes mes ta fluit bek e mandatario y pone on hold tur decision tuma pa cu skolnan. Y Parlamento, esta coalicion ta guli manda abao.

++++++++++++++++++++

Y awor ta partido POR a termina confianza den su propio Minister, Marisol Lopez-Tromp. E lo no baha, esey el a laga saca ba. Kier men e tin cu wordo baha den Parlamento proximente.

Pero na ultimo ora a surgi un comision di mediacion pa calma e situacion interno den POR. Kende(nan ta forma parti di dicho comision, no ta conoci pa nos.

++++++++++++++++++++

Definitivamente mi NO ta kere cu Silvia Gildhorn ta un persona cu nos lo mester defende aworaki.



Un simple oportunista, kende a usa su mes pa para na banda di esun cu lo por dune mas enbes di traha honestamente p'e pais.

AVP tabata den oposicion, por corda cu ta Mike Eman a trece Silvia aden, como cu el a studia politicologia na Florida. Hopi liher y sin motibo valido, Silvia Gildhorn a bandona Mike Eman y uni cu Otmar Oduber. Despues di esaki, na varios ocasion e persona aki a mustra desprecio pa esnan rond di Mike Eman, y manera custumber di Otmar a crea e campo contra Mike Eman y Pro Otmar.

++++++++++++++++++++

El a keda den servicio di Otmar ora esaki a bira Minister y e menosprecio p'e resto di trahadornan liga na otro candidatonan den Cocolishi a continua. Semper tabatin e division entre Otmar y su hendenan y e resto di hendenan den Ccocolishi. Esaki a culmina tambe na momento cu Otmar a tuma retiro PREMEDITA y lansa PORkeria. Gildhorn a keda fiel y a tolera y promove tur accion di abuso contra otronan cu no ta di su color politico.

Asina ora Otmar a retira el a percura pa Silvia Gildhorn keda bao hala di Andin.

++++++++++++++++++

Pa nos sorpresa, awor cu Gildhorn ta ripara cu nan atras ta na candela y cu e mes ta complice, diripiente e ta sostene Marisol? A otro perro con ese hueso! Simplemente e karakter oportunista di e persona aki, ta pone cu e ta bandona e barco cu ta den zink y kier bira aliado di un cu por salba su salario. What goes around comes around. Awor e propio Andin Bikker a bise cu e no tin mester di bin oficina mas, ora el a dicidi di compaña Marisol Lopez Tromp pa Gobernador.

Sigui lesa na otro pagina >





++++++++++++++++++++++++

Pa garantiza cu Ricardo Croes ta sigui sostene e Gobierno aki, Conseho di minister a aproba Bureau Medicinale Cannabis.

Parce cu aki na Aruba tambe tin varios grupo Arubiano cu a expresa di tin hopi interes. Cannabis medicinal ta wordo usa rond mundo pa trata pacientenan cu ta sufri di diferente malesa.

Ministerio di DVG a duna algun permiso caba di importacion conforme e condicionan cu a wordo poni y Departamento di Inspeccion di Salud Publico ta guiando e proceso aki.

+++++++++++++++++++++

Banda di esaki ta encamina e proceso di cultivacion y exportacion. Aki nos kier para un rato y haci e pregunta, con a para cu e Grupo Canades, cu a mustra interes den cultivo di marihuana na Aruba. Kizas, Minister Chris Romero por bisa nos.

Esaki ta pa no crea duda y ningun confusion kico t'e proposito di Gobierno. E proceso aki ta tuma su tempo, e ta un tema nobo y nos kier hacie n'e mihor forma posibel p'asina e por bira un pilar economico nobo tambe?

+++++++++++++++++++++++++++



DIP a anuncia cu dentro di poco, lo saca e cobransa anual di erfpacht pa aña 2020

E aanslag mester wordo paga dentro di 10 dia despues di e fecha menciona na "dagtekening".
Si datonan ta incorecto, mester tuma contacto cu Directie Infrastructuur & Planning (DIP).
Si a paga e aanslag delanta caba (p.e. na notario). Considera e aanslag aki un di notificacion.

Pa informacion di debe y areglo di pago por tuma contacto cu Departamento di Impuesto.
Paga via banco ta bay riba e cuenta menciona abou na number di Ontvanger der Belasting
Si ta paga online, menciona EP, aña y aanslagnummer (p.e. EP20202123)
E fecha di pago ta 15 di juli, 2020. Nos tin cu menciona cu algun di e cobransa nan lo tin cu wordo ahusta y corigi, y nos ta den e proceso pa revisa e foutnan cu a tuma lugar.

Di antemano DIP kier haci un suplica pa tur hende cumpli cu nan pago, pa evita cu nan lo por ricibi un multa pa incumplimento. Si tin cualkier pregunta. Por manda nos un email na info@dip.aw of yama na 209-5277100

AHATA ta lansa website cu ofertanan exclusivo







Aruba Hotel & Tourism Association ta lansa offersahata.com, un website cu lo inclui ofertanan special di miembronan pa nos mercado local.

Manera AHATA a indica anteriormente ta pronostica cu lo experiencia un trayectoria di recuperacion turistico hopi largo. E efectonan di COVID-19 riba mundo ainda ta desaroyando. Cu e ayudo financiero cu Gobierno di Aruba a ricibi di Reino un esfuerso ta sigui pa proteha bienestar di residentenan y stimula actividad economico.

E iniciativa di parti AHATA ta pa ofrece un plataforma na nos comunidad pa disfruta di ofertanan exclusivo.

Riba offersahata.com tin ofertanan den diferente categoria, entre otro pa: Actividadnan, electronica, restaurant, compras, staycations, wellness y mas.

E plataforma ta mustra e miembro di AHATA y su oferta, y tin informacion con pa haci e transaccion.

Mirando e reapertura di nos economia y con sector di hospitalidad ta habriendo gradualmente, AHATA lo keda update e pagina cu ofertanan exlusivo di parti di su miembronan.

Cada doño ta responsabel pa su mascota of animal

Veterinaire Dienst ta haci eutanasia como ultimo recurso solamente



NA momento cu un persona dicidi pa busca un mascota, e mascota ta bira su responsabilidad. E persona mester percura p'e mascota tin un bida digno di un mascota, cu ta ensera cu e mascota mester tin awa, cuminda, shelter pa solo/awasero, espacio pa cana y cuido medico veterinario necesario.
Na momento cu pa un of otro motibo un persona no por cuida mas di su mascota, ta keda responsabilidad di e doño pa busca e mihor forma pa soluciona su situacion teniendo na cuenta e bienestar y bida di e mascota.

Na Aruba tin diferente forma pa busca un solucion. Tin organisacion y fundacionnan cu ta yuda animalnan haya un bida nobo, pero tambe como doño bo tin pa busca activamente un solucion sea via medionan social of otro plataformanan.
Veterinaire Dienst a haci un apelacion na comunidad pa busca e mihor solucion p'e mascota of animal prome cu pensa pa yega na nos localidad na Wayaca pa eutanasia.

Entrante dialuna ultimo Veterinaire Dienst lo cuminsa maneha atrobe e localidad situa na Wayaca. E localidad lo ta habri pa permiti doñonan trece nan animal no desea como ultimo recurso solamente riba dialuna, diaranson y diabierna for di 7:30 di mainta te cu 1:00 di merdia. Tur otro dia y orario e localidad lo ta sera, lo no tin personal presente y no ta permiti pa laga ningun animal atras n'e localidad sin supervision. Tene na cuenta cu e mascota of animal ta keda responsabilidad di ningun otro cu di e doño.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek

Minister Rudy Lampe ni Prome Minister, Evleyn Wever Croes ta scucha deseo di maestronan



Gobernacion di Aruba ta pasando den un desaster completo ya cu no solamente tin problema den un partido cu ta forma e coalicion, pero den e coalicion mes tin problema y ta manera ta ser bisa, 'the clock is ticking,' lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a trece dilanti.

"Na Hulandes ta bisa cu henter e desaroyonan aki di ultimo dianan, ta un 'uitstel van excecutie' ya cu falta poco pa mira cu cada un di e miembronan aki, tin cu saca nan conclusion.

Sigur ora cu nos mira e tema di enseñansa, ya cu fraccion di AVP ta lamenta pa mira cu tin cabesantenan di algun scol hopi preocupa, kendenan a acerca Prome Minister pa medio di un carta y e mesun carta aki tambe a wordo manda Parlamento di Aruba.

A informa e cabesantenan aki cu tur cos lo wordo para, pero lamentablemente tur hende por a tuma nota atrobe cu esaki ta un mentira ta loke a wordo sigura e personanan aki pe medio di Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever Croes.

Esaki ta di lamenta ya cu e ta trece disgusto, e ta percura pa nerviosidad, bo ta trece incertidumbre ya cu niun hende sa kico ta spera nan pa loke t'e aña escolar nos dilanti.

Nos di AVP a bin ta mustra na cantidad di ocasion, e.o. cu nos a pidi na ocho ocasion reunion publico caminda despues di un aña nos a bin haya un reunion publico y pesey fraccion di AVP a entrega un mocion di desconfiansa contra di Minister di Enseñansa, Rudy Lampe.

Nos a mira Parlamentarionan di MEP ta purba di gaba cu nan a entrega un mocion pa bay sinta dialoga, pero te dia di awe, no tin ningun dialogo cu a tuma lugar.

Riba dje ta purba di gaña pueblo tambe cu e supuesto dialogonanm aki lo a trece su frutanan tambe, pero ta bon pa pueblo sa cu no tin ningun resultado positivo ya cu no tabatin ningun dialogo.

Awe e mesun decisionnan ey ta riba mesa ya cu no tin un Ministeriele Beschikking pa trek in e decisionnan cu Minister Lampe a tuma y riba dje tin scolnan cu a haya carta y ordo caba, pa cuminsa muda y pa prepara con e mudamento ta bay tuma lugar.

Pa fraccion di AVP e tipo di cosnan aki ta inaceptabel cy cu ta scolnan manera un Paso pa Futuro, cu ta scol cu a haya un edificio, caminda a traha duro, a haci fundraising, a usa nan oranan liber pa pone e scol na un forma caminda nan por duna nan muchanan, brinda nan muchanan un enseñansa di calidad, awe pueblo por wak cu Minister simplemente no a sigui haci test cu muchanan.

Esaki automaticamente ta nifica cu e fluho di muchanan pa drenta den e scol special aki ta bira menos y mainda e Minister a informa nan cu e di shete klas cu nan a crea pa duna e muchanan entre otro lesnan con pa cushina, con pa traha cu nan mannan, ta wordo kita for di nan.

E klasnan aki lo bay scol di ofishi y e muchanan di e dos scolnan aki, cu ta Emmaschool y Scol Paso pa Futuro, ta wordo poni hunto y e scolnan aki ta bin hunto.

Un decision cu supuestamente Prome Minister Evelyn Wever Croes a bisa cu e no ta bay dor y mesun desaroyo y accion aki, ta tumando lugar cu Colegio San Nicolas, caminda aki tambe Prome Minister a bisa cu e plannan di Minister Lampe no ta bay sigui.

Awe por sigui mira cu cartanan ta sigui sali for di bureau di Minister Lampe, caminda maestronan cu tabata di bin for di Hulanda pa duna nan aporte hasta nan contract ta wordo kita caminda ta bisa nan cu no mester di nan mas, esey t'e situacion tur bruha cu nos tin den enseñansa aki na Aruba.

Mesocs cu awe nos fraccion ta para dilanti di Biblioteca Nacional caminda tin otro ehempel di un maneho sin pia ni cabes ya cu den e biblioteca aki, caminda cu tin espacionan y caminda esnan cu a yega di bin sinta aki den pa studia nan materianan, a haci uso di e biblioteca aki. Tur hende sa cu ora cu drenta e biblioteca na man robes, tin un espacio, un local caminda hobennan ta sinta siña, nan por tuma nan tempo pa discuti cualkier punto di e materia cu nan ta studiando, pero awor por a compronde cu e espacio aki lo no ta disponibel pa publico mas, ya cu Minister di Enseñansa a duna un scol pa cuminsa duna les den e local aki.

Minister Lampe a regala nan e local cu ta di Biblioteca Nacional sin consulta y mesun cos el a haci cu e studiezaal cu tambe semper a wordo usa tur aña pa studiantenan prepara nan mes pa examen y entrante aña escolar nobo, e studiezaal aki tampoco por wordo usa mas ya cu Minister Rudy Lampe a pasa esaki pa otro grupo tambe pa duna les eyden.

Pues e Minister aki pa loco ta dicidi di hinca aki y hinca aya, kibra esaki y kibra esaya, e ta un desaster di Minister pa loke ta enseñansa di Aruba y esaki ta algo di lamenta ya cu e dañonan aki or cu bo haci nan, ta dañonan cu por bira ireparabel.

Ta cosnan cu no por bay wordo drecha mas y mesun cos nos a mira cu enseñansa pa empleo cu a wordo geprop den EPB, caminda dado momento tabatin full un piso cu esnan na EPB mester a haci liber p'esnan di Enseñansa pa Empleo por a 'merge' eynan, pues Minister Lampe tin cantidad di decision cu supuestamente Minister Presidente a bisa cu esakinan lo bay para, pero awe tur hende por mira cu tur e plannan di Minister Lampe ta sigui na curso mescos cu Prome Minister Evelyn no a papia mes of no a bise nada," lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a declara.

Scooter di Post Aruba envolvi den accidente na Sero Biento







DIAMARS mainta den careda di 9'or Polis a bay e cruzada cu ta bay pa Verano o sea e cruzada den e caya pabou di Well Well Bar Restaurant. Ey un scooter di Post Aruba a haya su mes envolvi den un accidente.

Informacion adicional tabata cu e postbode a keda drumi riba caminda, despues di e accidente.

Un poco mas leu por a mira un pick up cu material di construccion para.

N'e sitio a compronde cu e Nissan pick up pa un of otro motibo no a regula su velocidad y a dal e scooter di patras. Esaki a pone cu e manehador di e scooter a resulta herida cu dolor na lomba.

Ambulance a presenta n'e sitio y despues di a splica e postbode un ke otro a lanta pone riba e stretcher p'asina nan atende cu ne. N'e sitio a yega funcionarionan di e Post Aruba, cu a lanta e postnan cu mester a wordo entrega y tambe tuma nota di kico tur a pasa.







Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP:

Cu inicio di Destaho Publico p'e refineria lo habri oportunidad nobo pa Aruba



Prome Minister sra.mr. Evelyn Wever-Croes a anuncia cu e destaho publico p'e refineria of otro industria. Dos proceso di "request for expression of interest" a inicia cu ta cana separa, pero simultaneamente, Rocco Tjon, lider di fraccion di MEP a anuncia.

PROCESO DI DESTAHO

T'asina cu na prome instante ta busca un operador p'e refineria of un industria relata na refineria. E siguiente opcion, pa cual tambe a inicia un proceso pa interesadonan expresa nan interes, ta pa busca interasado den cualkier otro industria cu ta genera cupo di trabou y desaroyo economico.

Den cuadro di transparencia y practicanan di bon gobernacion e documento pa registra ta publica riba website www.government.aw y a habri for di dialuna. E proceso aki lo cera automaticamente despues di 6 siman. Despues lo tuma 4 siman pa evalua y medio augustus lo tin un bista riba tur e opcionnan.

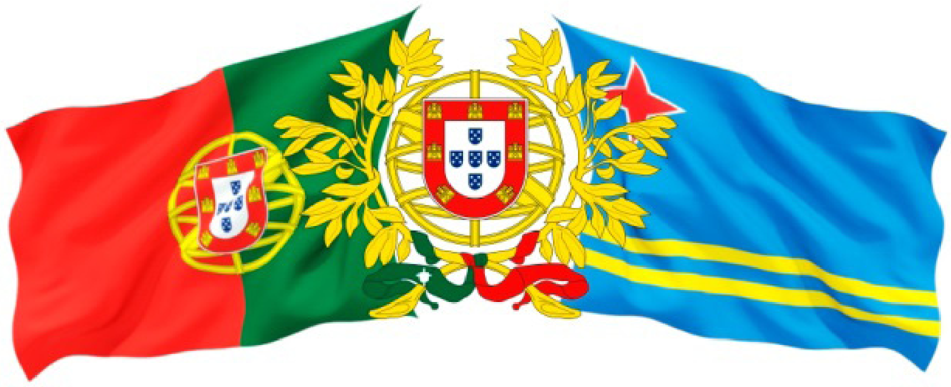
REFINERIA DI ARUBA Y GOBIERNO DI ARUBA

Manera Pprome Minister sra.mr. Evelyn Wever-Croes a indica cu RDA lo tin e trabou importante pa wak tur oportunidad strategico pa Aruba.
RDA lo lidera e proceso di destaho pues nan tin un rol sumamente importante nan dilanti. Manera indica y publica Gabinete Wever-Croes lo no ta directamente envolvi den e proceso aki, pero lo solamente ricibi e recomendacionnan di RDA, segun Roco Tjon.

PA CONCLUI

E oportunidad nobo aki pa Aruba su economia ta door cu Gabinete Wever-Croes a logra termina e contract desastroso cu CITGO. Tin hopi interesado den e refineria y e terenonan y awor mas cu nunca pais Aruba ta den necesidad pa un segundo pilar economico.
Esaki ta un oportunidad unico pa mas liher cu ta wordo anticipa nos recupera di e crisis actual, ta opinion di Rocco Tjon.

55 Aña ta celebra Dia di Portugal, Dia di Luis Vas de Camoes y Dia di Comunidad Portugues rond mundo na Aruba



Fundação Social Cultural Portuguesa







E aña aki celebracion Dia di Portugal no t'e celebracion cu ta custumbra di tur aña, pero si nos kier a celebre den un manera diferente mas bien den union familiar y pa nos por recorda e dia di awe 10 di juni D**ia di Portugal, Dia di Luis Vas de Camoes y Dia di Comunidad Portugues rond mundo.**

Na Aruba nos ta recordando e di 55 aña di existencia di e celebracion aki, na aña 1965 unda sr. Aventura Quimarais a tuma e iniciativa p'e tempo ey celebra Dia di Portugal conhuntamente cu un grupo di Portugues na Aruba. Sr. Aventura a nace na Portugal riba dia 9 di maart 1927 y cu su 36 aña el a imigra pa Aruba. Aventura su ofishi tabata welderdo, pero e no tabata un welderdo comun y coriente, e tabata un artista.

E tabata mihor conoci p'e homber cu tabata biba dilanti di Elmar N.V. riba Wilhelminastraat. E celebracion a inicia cu un marcha saliendo for di su cas riba Wilhelminastraat pa Wilhelmina Park.
E grupo di Portguesnan aki den un forma hopi emocional a bin hunto p'asina gradici Aruba p'e bon aceptacion di e Portuguesnan na Aruba. Aventura Quimarais a fayece riba dia 17 di november 1993, pero te ainda riba e dia aki comunidad Portugues ta record'e**.**

Portuguesnan ta conoci di ta hende cu ta traha duro y lucha te na final. Nan a contribui na economia di Aruba den añanan 65, 70 y 80. Tambe nan tabata haci trabounan duro y pisa.
Portugues tabata busca un futuro pa nan famia y no ta importa e trabou. Pa nan tabata mas importante e dignidad pa tin un trabou y cu un dia nan lo logra.

Pa algun di nan, esaki tabata un cos no mucho bon pa haci, pero a sali fo'i nan pais pa traha y gana algo pa bay cas bek cune, y no pa keda semper. Esaki tabata e deseo di mayoria di nan. Pero na caminda cosnan a cambia.

Asina a sosode cu Portuguesnan poco poco tambe a cuminsa integra den e sociedad di Aruba na unda nan a eherce diferente funcion den comunidad, educa nan famia y ainda nan ta aki y dera n'e dushi isla aki Aruba.
Nan exito ta sin duda su capacidad di adapta den diferente ambiente, mientras cu al mismo tempo mantene bibo y practica e balornan di su origennan.
Y p'esey nos ta gradici ARUBA un bes mas pa acepta Portuguesnan, Danki na Gobierno di Aruba cu semper a forma parti di nos celebración na Wilhelmina Park unda tabata ofrece nan gratitud y honra e comunidad Portugues.

LUIS VAS DE CAMOES
Luis Vas de Camoes tabatin un bida turbulento, su aparencia inkieto no a permitie sigui traha n'e Corte di Dr. Juan Tercero, pero a ser manda guera na Morroco, eynan el'a perde su wowo drechi. Despues el'a bay Portugal bek, pero na 1553 el'a sali di aventura pa Oriente, durante su biahenan tabata compone su poemanan. Despues di 16 aña el'a regresa Portugal.
El'a yega pober y cansa, pero cerca di termina su obra p'e ofrece na su patria un obra cu un prijs impagabel 'Os Lusíadas'. Añanan despues cu Portugal a cay den e dominio Spaño, e partiotismo di e poeta a sufri un golpi doloroso. El'a fayece riba dia 10 di juni 1580, e poco dia prome cu el'a muri el'a skribi**:**

"Enfin bida lo caba, tur lo mira cu ami tabata amigo di mi patria y cu lo mi prefera no solamente di muri na mi patria, pero cu mi patria." Luis Vaz de Camoes

Directiva di FSCP Club Primavera ta desea un feliz Dia di Portugal na tur e Portuguesnan recidencia aki na Aruba, un dia cu nos ta recorda tambe e raiznan di nos identidad propio y tambe unda nos orguyoso di forma parti di e isla aki y ainda nos ta parti di e desaroyo di Arba.

"Ao longo da nossa patria Portugal, O povo Português tem a coragem do sonho e a força da esperança. A História mostra-nos que não somos melhores nem piores do que os outros, Somos diferentes, somos Portugueses.
É essa singularidade que nos distingue dos outros povos do mundo.
É essa singularidade, esse *modo único de ser Português*, que celebramos no dia de hoje, o Dia de Portugal O dia de Luis vas de camoes y o dia das comunidades portugues pelo mundo. Viva Portugal!"

Directiva ta organizando diadomingo awor 14 di juni 2020 bendemento di cuminda típico Portugues pa recuada fondo pa cubri gastonan di e Club for di 12or pa 3or di atardi na Club Primavera lo tin difirente cuminda nan tradicional Portugues manera Bacalhau com natas, Frango ao Vinho y Espetada a Portguesa pa esnan interesa por contact miembro di directiva pa ticket tgel 593-5299-594-6460

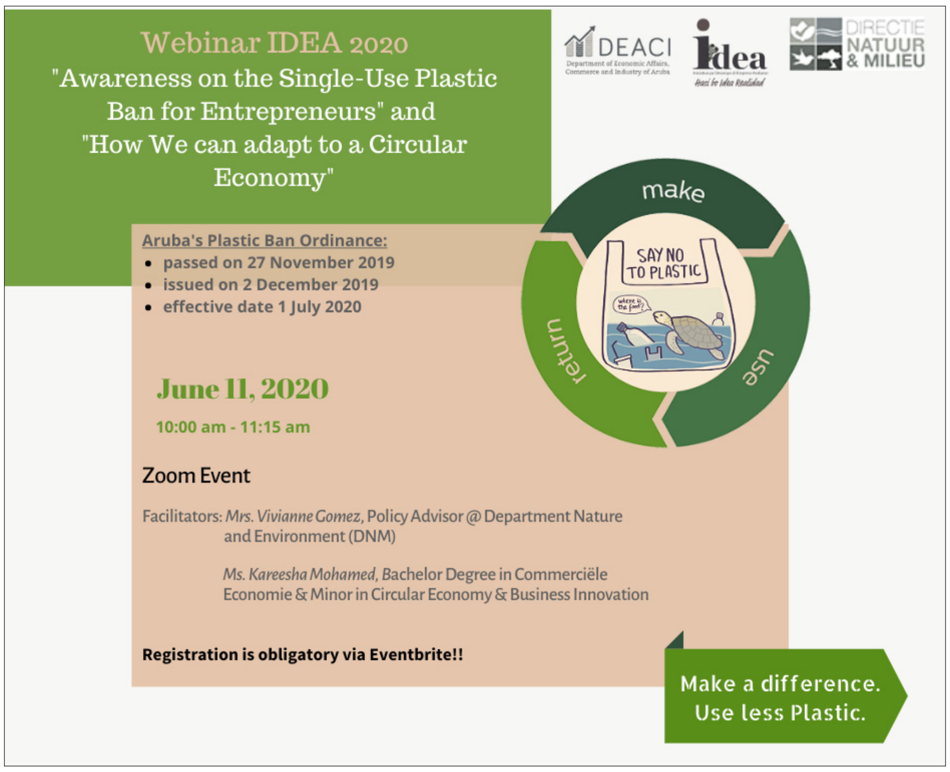
Viva Portugal Viva Aruba ¡

Minister Xiomara Maduro ta invita:

Empresarionan pa inscribi na Webinar di concientisacion di uso di articulonan di plastic di un solo uso y economia circular

AÑA PASA pais Aruba a conoce e Ley di Prohibicion di Articulonan di Plastic di un solo uzo y tambe Styrofoam y Oxybenzone. E ley aki lo ser efectua entrante prome di juli 2020. Minister Xiomara Maduro ta enfatisa cu e ley aki ta beneficia nos medio ambiente y salud di e ser humano y ta cuadra cu e vision di Gabinete Wever-Croes pa adheri n'e Metanan Sostenibel (SDG's) di Nacionnan Uni.

Pa ta bon informa tocante di e Ley di Prohibicion di Plastic di un solo uzo y con Aruba por yega na un Economia Circular, IDEA- un unidad di Departamento di Asunto Economico- conhuntamente cu Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente ta organisa pa comerciantenan un Webinar cu e topiconan 'Awareness on the Single-Use Plastic Ban for Entrepeneurs' y 'How we can adapt to a Circular Economy'.



E facilitadornan ta sra. Vivianne Gomez kende ta Consehero di Maneho na Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente y sr. Kareesha Mohamed cu tin un Bachelor Degree den Commerciële Economie y un Minor den Circular Economy & Business Innovation.

E Webinar lo tuma lugar diahuebs dia 11 di juni di 10'or pa 11.15 di mainta. E Webinar ta gratis y lo wordo duna na Papiamento. Por inscribi via e pagina di facebook di Idea-Aruba. E mandatario ta extende un invitacion na empresarionan pa inscribi p'asina ta bon informa tocante di e Ley di Prohibicion di Plastic y con pa aporta na Economia Circular di Aruba, cu ta un di e seis sectornan prometedor di nos economia.
Hunto nos por sigura un medio ambiente mas salud y contribui na un Economia Circular pa Aruba.

Auto a subi dal un motociclista na rotonde di Noord









DIAMARS mainta 9'or un dama motociclista a herida su mes. Esaki tabata na altura di rotonde di Noord.
E lo tabata riba su Harley Davidson y un auto a subi rotonde dal'e.

Polis di Trafico a presenta n'e sitio. E dama tabata ok, pues no tabata nada serio.
E auto lo mishi cu ne causando un caida.
A pidi pa un Ambulance n'e sitio pa check e dama. Polis di Trafico a tuma algun dato y a continua despues.

E comerciantenan cu ainda no a registra pa 'BO impuesto' lo ricibi un invitacion oficial pa registra nan compania

E declaracion di juli padilanti ta unicamente den forma digital



MANERA conoci, Departamento di Impuesto a introduci su plataforma digital 'BO impuesto' (en corto 'BOi') na december ultimo.

Pa medio di 'BO impuesto' e contribuyentenan por haci declaracion mensual di BBO/BAVP/BAZV, Loonbelasting, Speelvergunningsrecht, Toeristenheffing, BBV, BBVAM y manda e 'verzamelloonstaat' y 'verzamelstaat opgaaf derden' den forma digital.

En conexion cu implementacion di 'BOi', Departamento di Impuesto a otorga e formularionan di declaracion pa 6 luna, esta di januari te cu juni 2020. E declaracion di juli padilanti ta sosode unicamente den forma digital.

Nos ta na juni y e comerciantenan lo no bay ricibi formulario di impuesto di papel mas. Awor ta obligatorio pa haci declaracion di impuesto mensual via BOi.

E comerciantenan cu ainda no a registra nan compania lo ricibi un invitacion oficial via e-mail. Esnan cu no tin un e-mailadres, lo bay ricibi un carta. Asina e comerciantenan por registra nan compania durante e periodo indica den e invitacion.

Departamento di Impuesto ta recorda su contribuyentenan comerciante, cu Declaracion di Impuesto digital ta obligatorio y mester considera e invitacion uno oficial segun articulo 6 di nos Ordenanza Nacional General di Impuesto. Falta di registracion por conduci na multa of investigacion di negoshi.

Aruba Marriott a haci donacion di comestibel cu un balor

Di mas di 50,000 florin na Fundacion pa nos Comunidad



RECIENTEMENTE Aruba Marriott a haci un donacion di comestibel cual tabata inclui fruta, berdura, juice, pan, lechi, cuminda di bleki y diferente otro articulo nan di consumo na Fundacion Pa Nos Comunidad.

Tur e articulo nan aki hunto, a suma un balor di mas di 50,000 florin. Aruba Marriott a haci e donacion aki p'asina aporta na Fundacion Pa Nos Comunidad y asina duna nan e sosten necesario pa por sigi yuda famia nan cu a perde nan entrada of a conoce un caida drastico di entrada durante e tempo nan aki.

Maske e hotel actualmente no ta den operacion, sigur e ta sumamente importante pa por sigi contribui na comunidad di Aruba den un forma of otro.

Esaki ta parti di Marriott su cultura unda balornan manera duna bek na comunidad ta un di e aspecto nan di mas importante di e compania.

Contesta di Minister Marisol Lopez - Tromp riba e carta di Lider di POR



REFERENTE n'e carta di 5 juni 2020 cu mi a ricibi unda ta solicitando pa mi pone mi posicion na disposicion di partido POR, mi kier a informa lo siguiente.
Mi no mester keda sin remarca cu na mi opinion e procedura contra mi persona no a wordo encamina di acuerdo cu e statuten di e partido.
Si e decision ta di partijbestuur e ora ey di acuerdo cu articulo 12 sub 2 di e statuten e oproepingstermijn ta 3 dia p'esaki y cu mencion di e puntonan di agenda. Esaki claramente no a tuma lugar cual ta haci e oproeping, reunion y pues tambe automaticamente e decision(nan) tuma invalido y nulo.

Articulo 12 sub 6 tambe ta prescribi cu ora e topico ta trata personanan, e votacion mester ta por escrito. For di e carta no ta refleha cu esaki a sosode locual tambe lo tin como resultado cu e decision ta invalido.
Tambe t'asina cu e carta ta menciona cu a tuma un mocion di desconfiansa contra mi persona. Articulo 8 sub 5 di e statuten ta indica cu un mocion asina ta posibel si mi lo a actua 'in strijd met de door het congres uitgestippelde visie en programma'.
Sinembargo e puntonan menciona den e carta no ta trata e visie of programa cu congreso a stipula, cual tambe dus ta haci e decision nulo.

Fuera di ta invalido e carta ta ensera un solicitud na mi persona cu no solamente huridicamente ta imposibel pero tambe contra di nos constitucion.
Ta un hecho cu un Minister ta wordo nombra via un landsbesluit firma pa Gobernador y e Minister unabes nombra no ta representa mas un partido politico sino mester actua segun su consenshi y na interes di e pueblo Arubano en general.

Un Minister no tin un partido politico como hefe, pero mester si responsabilisa su mes tegenover Parlamento. Ta pesey cu ta Parlamento por tuma un decision di desconfiansa contra un Minister, cual lo t'e unico base pa un Minister wordo retira.

Esaki kiermen tambe cu un Minister no mester obedece un instruccion of solicitud di un partido politico pa entrega su funcion. Fuera di esaki tampoco un partido politico tin ningun sorto di autoridad pa instrui of solicita un Minister pa no tuma cualkier decision como Minister, pa no papia mes di pone un deadline pa un decision wordo tuma. Ta pesey tambe mi lo no cumpli cu e instruccion y/o deseo manera manifesta den e carta di 5 di juni 2020.

Pa loke ta trata e motibonan mes cu a conduci n'e solicitud di e partido, esakinan por wordo resumi den e siguiente tres puntonan:
Cu mi no tin comunicacion suficiente cu partido;
E asunto di UTV/ATV's y/o den coneccion cu Parke Arikok;
Serlimar y principalmente e surseance van betaling

a. Cu mi no tin comunicacion suficiente cu partido
Na mi parecer semper mi a comunica cu partido y e miembronan na un bon manera, pero ta mas cu claro cu particularmente como Minister mi ta hiba un agenda basta yen cual ta haci cu tin ora mi no por reacciona di biaha riba un yamada, whatsapp of otro sorto di mensahe. Pero nunca no tabatin un postura di mi banda di no kier comunica cu partido y/o e miembronan. Pa loke ta trata solicitudnan pa presenta na reunionnan, esakinan tampoco no tabata problema con tal cu mi wordo avisa cu tempo suficiente p'asina mi por ahusta mi schedule pa por atende esakinan. Naturalmente esaki no semper a logra, pero tampoco por papia cu structuralmente tabatin problema di mi parti pa atende reunionan di partido y/o cu intencionalmente mi lo tabata evita di atende dicho reunionnan. Pa usa e excusanan aki pa pidimi pa retira como Minister ta totalmente infunda.

b. E asunto di UTV/ATV's y/o den coneccion cu Parke Arikok
Tur persona cu un tiki comprendemento huridico lo sa cu Parke Arikok ta un stichting riba su mes y ta encarga cu e beheer di e parke. Esey ta ensera cu ta Parke Arikok ta dicidi riba loke ta pasa den parke y t'esun cu ta hiba su maneho cu mester cuadra cu e preservacion di naturaleza y medio ambiente eyden.
Como Minister mi a tuma nota di e decision di Parke Arikok pa cu e prohibicion di e vehiculonan aki den Parke.

Sigui lesa na otro pagina >

Como Minister di Infrastructura y Medio Ambiente mi no tin ningun autoridad pa dicidi riba transito di vehiculonan riba caminda publico, pero mester si tene cuenta cu e decision di Parke Arikok, e areanan di proteccion manera legalmente institui y naturalmente e ROP cu ta valido n'e momento aki.

Den e cuadro di esakinan tambe juist a reuni cu e asociacion cu a lanta di UTV/ATV's pa splica nan e hechonan y leynan cu ta aplicable y scucha nan preocupacionan, sin cu a dicidi riba un prohibicion pa cu nan riba caminda publico. Ta pesey e keho di partido riba e punto aki no solamente ta infunda, pero tambe no na su lugar.

c. Serlimar y principalmente e surseance van betaling

Mescos cu t'e caso cu Parke Arikok e situacion huridico ta cu Serlimar ta un entidad riba su mes. Pa ley el a wordo constitui cu un directie y un Raad van Toezicht juist cu e intencion di sake for di e influencia politico y unda cu e mester a wordo opera na un manera eficiente y comercialmente responsabel. Manera ta conoci pa añas largo esaki no a sosode cual tambe a haci cu Serlimar ta un empresa cu ya pa largo tempo ta de facto failliet.

E situacion precario di Serlimar a bira asina complica cu directie tabata premira cu lo no por a logra di paga ni salario mas di e personal y tampoco lo por keda tene e crediteuren complaci y tabata spera cu diferente beslag lo por wordo poni bou di e empresa. Esaki no obstante cu Land Aruba debe Serlimar masha hopi placa y ni un instruccion explicito di Staten cuminsamento di maart 2020 pa urgentemente suministra Serlimar cu mas cu Afl 6 miyon a wordo cumpli cu ne. Diferente intentonan di Serlimar pa logra haya fondonan necesario di Pais Aruba no a logra, ni cu e solicitudad haci dor di mi como Minister. Land Aruba a indica cu n'e momentonan aki no tin finansa pa por haci esaki.

E Directiva, hunto cu e Raad van Toezicht tabata deliberando riba 4 scenario's:

Simplemente stop e pagonan necesario unabes cu e fondonan financiero caba; Laga e compania bay bancarota; Lanta un compania nobo cu lo tuma e operacion di Serlimar, pero sin debe;

Pidi surseance van betaling y purba restructura y rescata e compania.

Fuera di e hecho cu e ultimo opcion t'esun mas etico y responsabel, e ta duna Serlimar e espacio financiero y instrumentonan necesario pa restructura. No ta pornada empresanan grandi na mundo ta pidi y haci uso di e instrumento di surseance van betaling.

Tur hende cu un tiki conocemento legal naturalmente sa cu un surseance tambe por resulta cu e compania tog ta wordo declara failliet, pero esey ta paso cu e compania su situacion financiero ta resulta den faillissement y no e hecho cu surseance a wordo pidi.

Cu Serlimar esey no ta otro ya cu Serlimar n'e momento aki ta un compania cu financieramente ta failliet y esaki dor di e mal maneho cu a wordo hiba den pasado y e pagonan cu no ta tuma lugar door di Land Aruba.

Aunke t'asina cu e tarifa di Serlimar pa recoge sushi tambe mester ahusta, ya a wordo financieramente proba cu solamente e subida di e tarifa lo no ta suficiente pa saca Serlimar for di e problemanan financiero, kiermen e mencion den e carta comosifuera cu esaki t'e solucion ta eroneo. Ta diferente paso mester wordo tuma conhuntamente pa por rescata e empresa.

Evaluado tur e scenarionan y nan consequencianan, Directie y Raad van Toezicht di forma unanime a dicidi pa solicita surseance van betaling. No ta autoridad ni responsabilidad di Minister pa dicidi riba esey, fuera cu mirando e situacion di Serlimar esaki tabata e mihor decision pa tuma n'e momento ey.

A base di e decision di Directie y Raad van Toezicht e surseance a wordo pidi y otorga y n'e momentonan aki ta wordo traha riba un plan di rescata Serlimar en conhunto cu e bewindvoerder cu a wordo apunta door di Corte di Husticia.

E plan aki naturalmente lo implica cu mester wordo corta den gastonan di Serlimar, cual claramente ta trece disgusto cerca e personanan envolvi, pero esaki no mag di ta un motibo pa pidi un Minister pa entrega su funcion. Cu gastonan mester wordo reduci no ta solamente un paso necesario basa riba logica financiero, pero vooral mirando e situacion financiero di Pais Aruba cu no ta duna espacio pa djies sigui tira placa den un bari sin fondo, pero tambe considerando e consehonan di CAFT cu Serlimar mester por para riba su mesun pia financiero y no depende mas di sosten di Gobierno.

Tur esaki tambe ya a wordo presenta y splica na Parlamento den un reunion sera diahuebs ultimo, den cual reunion e reaccion juist tabata cu ta comprende e pasonan tuma p'e empresa y ta aplaudi e intentonan cu ta wordo haci pa rescata Serlimar.

A base di tur e puntonan aki ariba menciona mi mester conclui cu e reunion teni dor di partido y su decision ta nulo, loke partido ta solicita di mi persona ta carece di base legal y ta encontra di nos constitucion y finalmente e motibonan presenta ta carece di tur base.

Mi ta spera di a informa boso debidamente.

Atentamente,

drs. Marisol Lopez Tromp

Minister di Desaroyo Territorial, Infrastructura y Medio Ambiente

Aruba Off-Road Foundation contento cu Parke Arikok a acepta dialogo y ta pidi Ministernan responsabel pa ta presente

Aruba
OFFROAD FOUNDATION



Aruba Off-Road Foundation ta anuncia cu Fundacion Parke Nacional Arikok a confirma un reunion pa dia 18 di Juni pa sinta na mesa y explora diferente solucion p'e situacion di ATV cu UTV den parke.

Aruba Off-Road Foundation ta pidi Gobierno di Aruba p'e Ministernan responsabel riba e tema aki especialmente Minister Marisol Lopez Tromp pa ta presente durante e reunion aki pa por actua como mediador imparcial y por facilita un combersacion cu e meta di pone riba mesa diferente solucion pa cuida naturalesa y na mesun tempo por salvaguardia e pan di mas di 600 famia cu ta relaciona n'e actividad recreativo aki.

Aruba Off-Road Foundation ta hopi positivo cu a acepta pa sinta cu nos y ta spera cu e lista di recomendacion cu ta bay presenta na Parke ta haya atencion y consideracion necesario pa hunto yega na solucion sostenibel y balansa entre economia, naturalesa y famianan.

Pa finalisa Aruba Off-Road Foundation kier gradici e apoyo di tur stakeholders y pueblo cu ta compronde e situacion duro aki cu actualmente nos tin nos dilanti.
No solamente pa via di COVID pero pa nos economia dor di restriccionan pisa imponi cu ta bay stroba nos futuro recuperacion y bienestar di mas di 600 famia.

Entrenamento MBO 'Corona-proof' a tèrminá na Defensa



SUFFISANT – N'e Centro di Entrenamento CARIB di Kazèrne di Marina na Suffisant, e entrenamento pa Korporal di Miliciano di Caribe a finalisá, cu entrega di e diplomanan Vigilanciaa y Seguridad MBO nivel 3 (B&B Mbo 3).

Na momentu di e brote di e pandemia di COVID-19, e estudio B&B MBO 3 ainda tabata andando. Pa motibo di e ingreso di e restriccionnan pa biaha, e alumnonan di ARUMIL mester a regresá Aruba.

Na mes momento e Gobièrno di Còrsou a pidi sosten militar pa medio di cua e alumnonan di CURMIL, banda di nan estudio, tambe mester a keda desplegá operacionalmente.

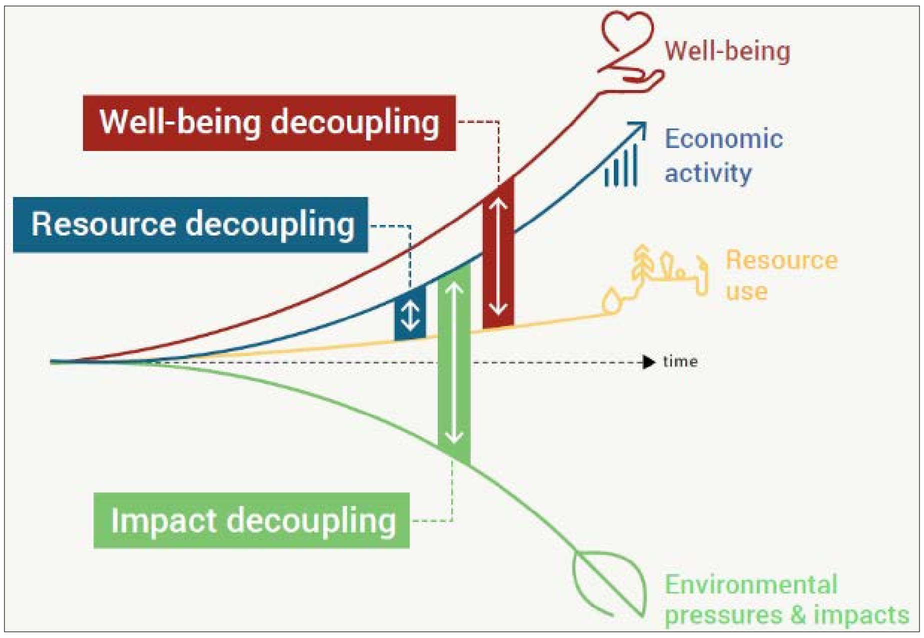
Pa motibo di demonstracion di hopi flexibilidad di parti di tanto e alumnonan como e docentenan, nan a logra di combertí e entrenamento den un programa di 'siña riba distancia' ('distant learning'). Cu yudansa di laptop a sigui cu e lèsnan pa medio di 'video conferencing'.

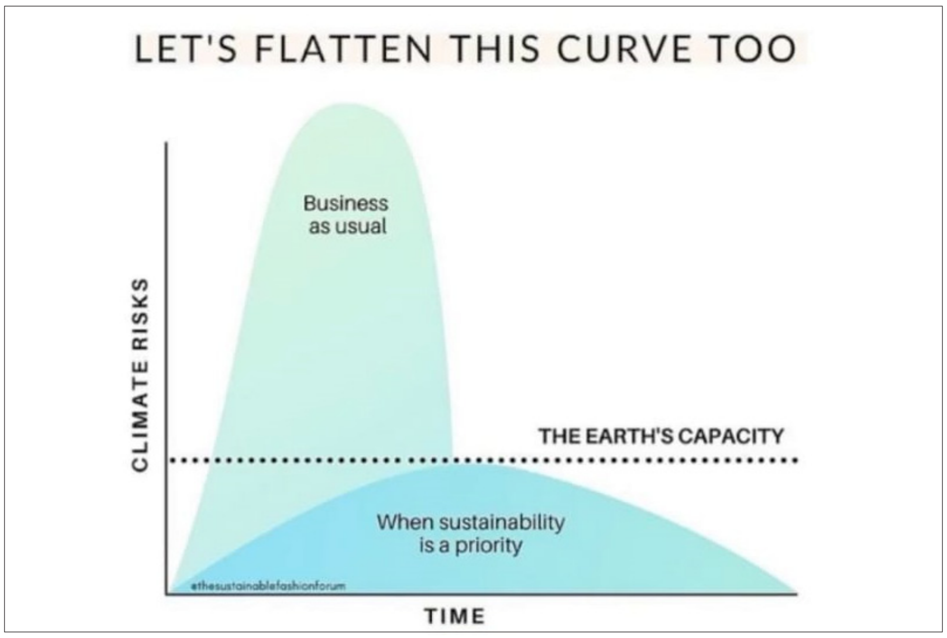
E entrenamento B&B MBO 3 ta prepará miembronan hóben ehecutivo pa un funcion di liderazgo dentro di CARMIL, cu e tarea principal Vigilancia y Seguridad.

E entrenamento aki ta acoplá cu e siñansa di 'Voortgezette Vak Opleiding (VVO)' den cua nan ta keda entrená den guiamento di un grupo di ocho militar y situacionnan di combate.

Na luna di mei e último examen a keda finalisá digitalmente, y e alumnonan tabata por a ricibí nan diploma den e siman cu a pasa. Ocho Korporal nobo di CURMIL a ricibí nan diploma na Kazèrne di Marina na Suffisant. Pa Seis Korporal nobo di ARUMIL lo bay manda nan Diploma pa nan. Riba e foto aki, ta momento di entrega di diploma B&B MBO 3.

Kico lo por ta un "normal nobo" p'e periodo despues di COVID-19 teniendo Naturalesa y Medio Ambiente na cuenta





Directie Natuur en Milieu (DNM) ta uni su mes n'e yamada di e organisacionnan mundial, manera United Nations Environment Program y UN Environment pa loke ta trata nan campaña di conscientisacion den cuadro di e pandemia COVID-19.
E pandemia di COVID-19 a pone nos realisa cu salud di e ser humano ta estrechamente conecta cu salud di nos planeta.
Mester tene na cuenta cu coronavirus ta un virus zoonotic, kiermen cu e ta wordo transmiti di bestia pa hende. Pa preveni situacionnan asina den futuro, nos mester combati e menasa na nos ecosistema y biodiversidad, incluyendo fauna salvahe, perdida di habitat, traficacion ilegal di bestia, polucion y cambio di clima.

Dor di haci esaki y tambe cambia nos manera di pensa, por tuma e accionnan necesario pa proteha y salvaguardia co-existencia di nos planeta.
Kico t'e normal nobo despues di e pandemia COVID-19 pa loke ta trata nos naturalesa y medio ambiente?
Pa por sali di e situacion aki na un manera fuerte ta nifica cu comunidad mester ta uni den un solo meta ora ta trata di asunto relaciona cu nos naturalesa y medio ambiente.
Cu otro palabra, pa por desaroya na un manera sostenibel mester aplica e concepto di "triple bottom line".
Pues na lugar di un solo bottomline (cu ta ganashi), tin tres cu ta: Hende, nos planeta y ganashi.

"Triple bottom line" ta un teoria cu ta recomenda e companianan pa nan compremete nan mes na pone mesun atencion na problemanan social y di medio ambiente, cu nan ta pone na haci ganashi. Esaki tambe kiermen cu mester yega na acuerdonan den consulta mutuo, p'asina cu e accionnan cu ser tuma, ta contribui na humanidad (responsabilidad social), prosperidad (economia) y planeta (un medio ambiente y naturalesa sostenibel).

Pues ta trata di e actividadnan economico unda ta uza menos recurso cu antes (e periodo prome cu e pandemia).
Ora ta ehecuta maneho economico mester percura pa tin menos impacto y presion riba e recursonan di medio ambiente y naturalesa. No por t'asina cu ta sigui desaroya sin ta sostenibel of sin tene cuenta cu nos bienestar y e recursonan natural.
E grafico adhunto tocante "decoupling" ta ilustra con ta posibel pa tin mas crecemento economico cu menos uzo di nos recursonan natural, como tambe cu menos impacto riba nos medio ambiente. Como resultado lo tin tambe un aumento den nos bienestar. Asina por logra e normal nobo desea pa naturalesa y medio ambiente, dor di haci mas cu menos.

Cu otro palabra no por sigui cu e pensamento cu ta "business as usual", kiermen cu tur cos ta keda manera custumber.
E di dos grafico: "Let's flatten this curve too" ta ilustra cu mester flatten the curve pa loke ta trata e manera di pensa cu tur cos ta keda igual, pues manera custumber.
Nos mester flatten the curve n'e capacidad cu nos planeta por carga. Y e unico manera cu nos tin pa logra pa flatten the curve ta pa haci sostenibilidad nos prioridad, pasobra si nos sigui cu e pensamento di "business as usual" nos planeta ta core riesgo.

Ora ta pone sostenibilidad como prioridad, lo tin menos riesgo pa naturalesa y medio ambiente riba termino largo. Esaki ta exigi un cambio di mentalidad, un manera nobo di pensa, pa un normal nobo. Ta keda na cada un di nos pa adapta n'esaki.

Directie Natuur en Milieu ta sali di pensamento cu e normal nobo ta encera maneho y forma di pensa basa riba sostenibilidad como prioridad, p'asina nos planeta tin e capacidad pa por carga nos na termino largo sin abusa of haci maluzo di e recurso y servicionan cu nos planeta ta brinda nos.

Riba Dia Internacional di Medio Ambiente 2020 cu a tuma lugar dia 5 di juni, e organisacionnan mundial a urgi pa pone enfasis riba tempo pa naturalesa, pa ta un cu naturalesa, pa apoya, yuda y cuida nos naturalesa.

Entrante 1 juli proximo:

Còrsou por ricibi 10.000 pasahero for di Hulanda



WILLEMSTAD – Dialuna mainta Gobiernu di Còrsou den su totalidad a reuni den Fòrti pa splica comunidad maneho di Gobierno den habrimentu di frontera aereo y maritimo di Còrsou.
Promé orador tabata Premier Rhuggenaath, kende a splica cu for di salida Gobierno a dicidi cu ta uza salud como punto di salida teniendo cuenta cu impacto di e virus aki y capacidad di cuido medico pa atendé pashèntnan di Covis-19.

Dia 5 di juni ultimo Conseho di Minister a atendé e asunto di habrimento di frontera y bou di cual condicion por cuminsa tuma paso pa habri frontera.
Dr. Izzy Gerstenbluth tambe tabata presente dialuna mainta pa exponé e maneho pa sigi.
Mester a manehá e crisis mirá for di punto di bista di salud, pero tambe balansando cu economia pa por tuma decisionnan balansá pa habri nos economia bèk.

Un relato cronológico ta mustra cu a será frontera pa Europa cu excepcion di hendenan cu ta residente pa Corsou.
Dia 17 di maart a será frontera pa henter mundo cu excepcion di residentenan local.
E siguiente paso tabata pa será frontera pa propio residente di Corsou.
Dos luna despuoes a habri frontera pa residentenan repatriá igual cu studiantenan den exterior y hendenan for di Reino cu a prepará pa bin biba na Còrsou.

Dia 15 di juni ta habri frontera, pero cu tur hende kedando den cuarentena y na mesun tempu de-escala e situacion te cu a habri tur barera completo.

Na su turno dokter Gerstenbluth a informa cu den fin di siman a sigi tèst y no a bin ningún caso nobo aserca y 16 hende a recupera inclusive e persona cu tabatin basta tempo den hospital.
Tin 4 hende den cuarentena loke ta nifica cu basicamente tur cos a keda mescos.
Dr. Gerstenbluth a splica cu ora a sera frontera a bisa di antemano ki impacto e lo bay tin pa evitá cu casonan ta drenta, pasobra si casonan drenta, sino tin cu será henter e país.
E medico cu a guía henter e proceso asina exitosamente a splica cu cana e proceso constantemente cu e criteria kico ta pasa pafó di nos país pa wak si por habri frontera.
E mesun criteria ta na su lugar y nos tur hunto a mustra cu no tabatin transmision local.
Mirando pafó di nos isla, e gran mayoría di America y Europa no ta bon, pasobra nan ta yen dje virus.
Hulanda a yega ne nivel cu e transmision local ta mas abou, pero aki banda na Merca y Colombia e situacion no ta bon y p’esey ta guia e proceso a base di cifra.

Pa loke t’e seis islanan di èx Antias, riba ningun dje islanan e liña ta keda stret y horizontal loke ta nifica cu den tur e islanan no tabatin transmision lokal loke ta masha importante pa sa.

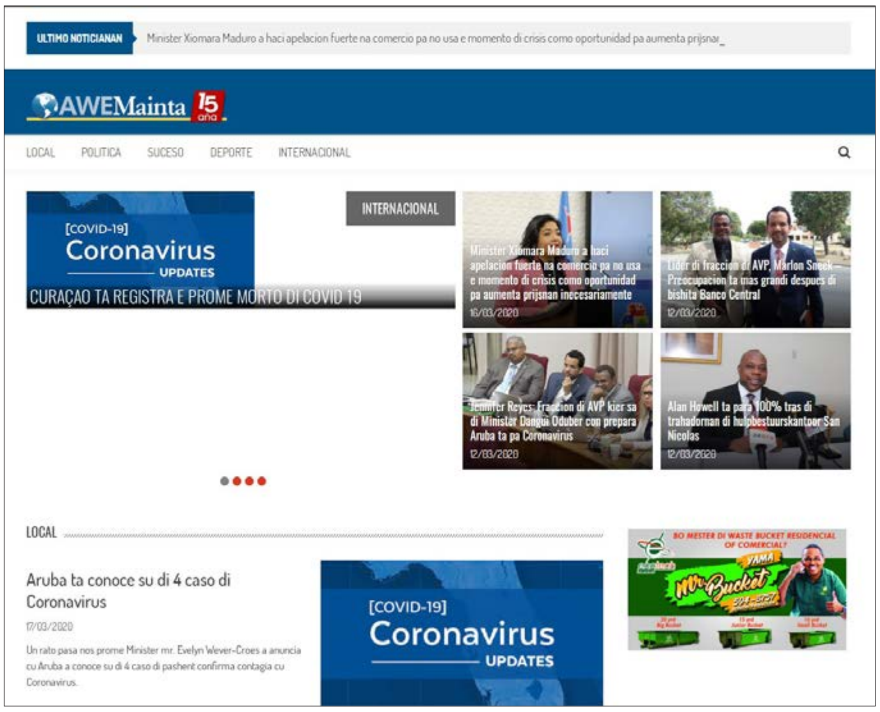


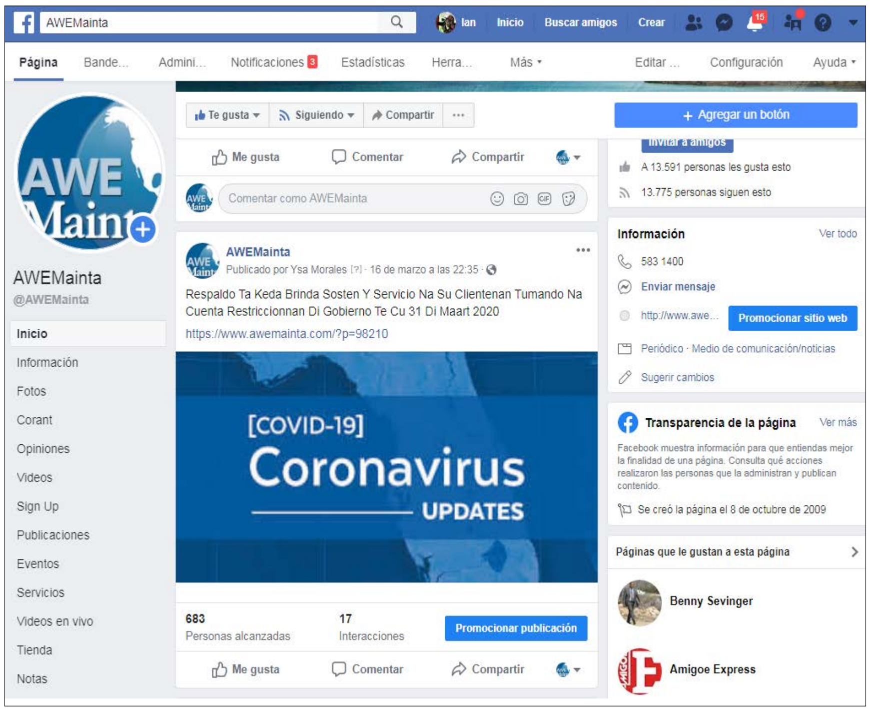
CONCLUSION
Esey ta mustra cu e transmision ta stabil c.q. cu no tin transmision lokal riba nos islanan.
Awor ta consulta interinsular mester bay tin pa habri biahe entre isla.
Pa loke ta Sint Maarten y Aruba ta posibel pa habri frontera pa nan dia 12 di juni, pero ta dependé si nos y nan ta cla pe.
Pa loke ta Hulanda y Merca esey ta duna miedo. E porcentahe di hendenan cu tabatin e malesa den e temporada a pasa na Europa y Merca ta masha abou, pero 0,33% mes a haci tantu daño, ta cuanto un porcentahe di 10 lo a haci.

Na Merca como pais mas grandi e porcentahenan di infeccion ta halto y a base di esey por calculá cuantu hende for di Merca por ta infectá bordo di avion for di Merca.

E risico for di Hulanda ta si 10.000 pasahero drenta por spera 1.5 persona infecta. Pa mas facil bisa dos hende numa. Eseynan ta cifranan manehabel.
Y si tèst hende di antemano, e cantidad ta parti na dos y lo tin un persona riba cada 10.000 pasahero ta infectá.
Den caso di Merka e porcentahe di infeccion lo ta 25 pasahero infectá cu por crea problema grandi pa nos. No por habri pa loko, pasobra esey lo ta locura....

Participacion





TUMANDO masha na serio e caso di COVID-19 (Coronavirus) na Aruba y sigui cu recomendacionnan di Gobierno, gerencia di AWEMainta ta ofrece tur esnan cu kier sigui noticia, pa registra pa recibi tur dia, sin mester di sali for di nan cas AWEMainta, GRATIS. Y asina ta keda altanto di loke ta pasa na Aruba y rond mundo.

Ta pesey AWEMainta como e prome corant digital tin e circulacion mas grandi. Bisando esaki, nifica cu tur esnan cu ta desea di pone nan advertencia den AWEMainta, nan ta mas cu bon bini. Nos tin tarifanan masha economico, pa yudabo cu bo benta.

Banda di e corant digital, tur hende por sigui e noticianan di AWEMainta riba nan website y tambe via nan facebook.
Djies type www.awemainta.com

Tur hende cu ta desea pa manda nan noticia y/of nan advertencia, por haci esaki mandando esaki na noticia@awemainta.com.
Y asina lo yudabo keda den contacto cu tur persona cu abo ta desea.
Laga AWEMainta t'e vehiculo di bo contactonan.

Danki p'e confianza

Gerencia di AWEMainta



Cinco homber den Chevrolet Spark deteni



DIAMARS mainta algo pasa di 11:30 durante un control di trafico Polis a duna un Chevrolet Spark stopteken. Esaki tabata pabou di e rotonde di Noord. Den e auto tabatin 5 hende homber, niun ta local. Mirando cu nan no ta local a pidi nan pa nan papelnan di estadia. Ta mustra cu ningun por a mustra esaki, cu a causa cu tur cinco a wordo pidi pa sali di e auto.

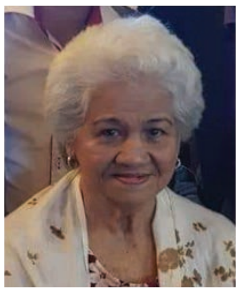
Tur mester a para cu nan mannan n'e auto. Un agente di trafico den cercania a yuda su coleganan.
Mientrastanto transportwagen tabata na caminda, unda cu a transporta tur pa Warda di Polis na Shaba.

Despues nan lo pasa nan over pa Warda nos Costa, cu lo tin e tarea di controla ken si y kende no nan papelnan ta na ordo y/of no tabatin e cune na e momento ey.

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi a spera cu pasenshiribaSeñor;
i El ainklináSumesna mi i a scucha mi sklamashon
Salmo 40:1
Cu honda pena na nos curazon,
peroconforme cu e boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sra. Aura Estela Sanchez

*31Januari 1940 - +3Juni 2020

Na nomber di suyiunan:
Wendellin (Evans) Bikker y famia
Raymond y Canicia (Nisha)Bikker y famia
Davis Bikker y Roxana Irausquin y famia
Richard Bikker y famia
Lionel (Henky) Bikker y Yomaris Montes y famia
Diana y Marcus Dorival y famia
Carlmichael y Omayra Bikker y famia
Anthony y Mireille Bikker y famia (NL)

Manera yiu:
Gwendoline Agunbero y Jairo Maduro y famia
Elsie Polo y yiunan (Col)
Dewis Benitez (NL)
Ettienne Janga y Chantelle Henriquez y famia

Su nieto- y nietanan:
Gerson y Marilou, Germond y Erica, GermainLuiske, Geraldine y Anderson, Gerslaine y Osman, Nishely (NL), Raymbert y Murielle, Madelaina, Richardine y Francisco (Kike) (NL), Jonathan (NL), Diahann y Carol (Cur), Carolina (Col), Jahé, Shallon, Diamhy y Ashanti, Isabella y Clinton (NL), Maricarmen (NL), Joshue, Kaylee y Mark (NL), Vivienne (NL), Zaick (NL), Ismerai (NL), Jurayma, Roxina, Maria Joaquina, Jelitza, Jeritza y tur esnan cu Wela a stimamanerasunieto y nieta

Subisnieto- y bisnietanan:
Amber,Gerwayne, Gerzion, Jo-dine, Shekinah, Shariandy, Liandra, Franklin, Nishelsea (NL), Merliah, Ava-Alixia (Cur),Savíc (Cur),Kevin (Col), J-Yan, Dimanhy, Dyshawn, Jayden

Suihanan:
Lourdes Sanchez y famia, Amy Sandoval

Surumannan:
Marta Sanchez y famia, + Juan Sanchez y famia, + Alfonso Sanchez y famia, Fanny y Boy Zievinger y famia, + Edith y Hans Malmberg y famia, Maria Sandoval Bermúdez (Col)
Maneraruman:
Elvia Luz Montenegro y famia(Col), Maria (Mani) Bikker y famia, Leniey Donny Marselia y famia (Cur), Billy Bikker y famia.

Amiganan di cas:
Marlene Adonis y famia, Nuris, Irena, Veny, Dora Soto, Carmen Tromp, Rica Colina, NuniCroes, EtlineBoncoeur y famia (Cur)

Bon bisiñanan:
Sheila Franken y famia, Rubia Ras y famia, Tita y famia, FamiaRanes, Famia Rafaela, FamiaKoeiman

Sobrino(a)nan:
Ivonne y Ricardo Fortin y famia (NL), Sigfried y Etline Godoy y famia, Carlos y Malva Godoy y famia (NL), Martin y Zoraida Godoy y famia, Lourdes Sanchez y famia, Teresa Sanchez y famia, Ingrid y Brian van Romondt y famia, Eddy Sanchez y famia, Lisandra (Liesje) y Julian Cordero Marte y famia, Jerietza Sanchez y Harold Baptiste y famia, Sharella y Rudy Kock y famia,IdelioiiZievinger, Alexander y esposa y famia, Jerry Diaz y famia, Elvis Diaz y esposa y famia
Suayudantenan:
Reeshma Tromp, Sandra Polo, Erica Colina
Sucomer y compernan, rumannan di Iglesia Emmanuel
Y demasfamia Sanchez, Bikker,Krozendijk, Krosendijk,Castillejo, Quandus, Lacle, Maduro, Dorival, Caton, Gonzalez-Tejedor, Florez, Marval, Rincones, Frank, Berg, Zievinger, Godoy, Ibañez, Koolman, CorderoMarte, Kock, Baptiste, van Romondt, Marselia, Attaf, Dirksz, Colina, Bermudez, Sandoval, Altafulla, Flanders, Hoftijzer, Adonis, Silié, Agunbero, Polo, Benitez,Schoop, Tromp, Rigaud, de Palm, Malmberg, Janga, Flanegin, Albertus y demasfamiananna Aruba, Colombia, Curaçao, Hulanda
Ta invita pa e acto di condolenciacu lo tumalugardiamars 9 di juni di 7'or pa 9'or di anochina Aurora Funeral Home.
Eacto di despedida lo tumalugarnaIglesiaEmmanuel diaranzon10 di juni 2020 di 2'or pa 4'or di atardi y despueslo sali pa Santana CentraalnaSabanaBasora
Nos disculpacudespues di despedida nos no porricibibishita di condolencianacas.
Disculpanossi den nostristesanos por a lubidaalgunfamia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

GRADICIMENTO Y INVITACION

Pa medio di esakinos kier a gradici tur esnan cu di un of otromanera a compañanosdurantee momentonandificil di inmenso dolor y tristeza cu fayecimentoinespera di mi casa, tata, welo,ruman, omo y amigo:



Sr. Mario de Mey

Un danki special di curasonna tur cu tur anochita-watapresente y cu a dunanosforsa y tambe cu acom-pañanosnaentiero di nos ser stima Mario.Un danki ta bai pa Oswald Ras y su team, amigonan ybisiñanaBoneiro. Tambe un dankina tur cu a manda flor, krans, caarchi, yamada di telefoon, mandamensahe via whatsapp, messenger y facebook. Bosomuestra di atenciontawata y lo keda un gran consuelo pa nos. Y sin lubida un dankina e staff y personal di Aurora Funeral Home.

Alavesnos kier a hasi un invitacionna tur famia, amigo y conocinan pa 1 santo sacrificio di misa pa descanso di su alma na "Parokia San Juan Pablo II" naTankiLeendert, diasabra 13 di juni, 2020 pa 6'or pm despues pa un Rosario nacas, adresParadera 62 F.
Bosopresencia lo ta altamenteaprecia.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Martinus Werleman

Mihor conoci como "Martin"
*30-01-1963 - †06-06-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Serca Dios so mi alma ta na paz,
Ta di djE mi salabashon ta bini,
E so ta mi baranca y salabashon,
Mi forti - nunca lo mi tambalia
Salmo 62: 1,2

Cu profundo tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di nos mama stima:



Sra: ALBERTINA PIETERNELLA BECKER - JACOBS

Cariñosamente yama Nelly (Oma Nelly)
*14 SEPTEMBER 1932 - †16 MEI 2020

Su casa: +Tiburcio A. Becker (Achi)
Yuinan stima:
Sherida y Pico Simmons
Vivian y Miro Jansen
Thomas Becker
Eric Becker
Randolph y Cornelia Becker - Martijn
Odetta y Reymundo Sneek
Simon Becker
Jessica Becker
Rumannan:
†Leonida Farro - Jacobs
†Helena Martinus - Jacobs
†Jacinta Peterson - Jacobs
†Anna Kelkboom - Jacobs
†Irena Jacobs
†Carlos Jacobs
Nietonan:
Erline y Roderick Jansen
Valeska Simmons
Dieidra Simmons
Vanessa Jansen y Danny Rollock
Emely Becker
Kenrick Becker
Bisanietonan:
Sheidra Simmons
Joceline Jansen
Jadeline Jansen
Danessa Rollock
Kaycey Jansen
Daven Rollock
Ihanan:
Maria Farro
Lucy Peterson
Subrinonan Stima: Dolfi Peterson, Robert Kelkboom y Inca Jacobs
Subrina y Subrinonan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Bisiñanan, famianan na Hulanda, Sint Maarten y USA y Ex coleganan di SVB.
Swa y cuña(nan)
Benigno (Benny) Becker y famia
†Juan S. (Chito) Becker y famia
†Edgar (Ga) de Cuba y famia
Carmen Kock - Becker y fama
†Regina Kock y famia
†Leonida Mackay de Cuba y famia
Amiga y Amigonan: Olga Odor, Aurelia Simmons, Patricia y Sony Leonard, Lucky Nicolaas, Mercedes Andrade, Tasha Martinez, Fichi Lacle, Mirna Abath, Letitia Wever, Theresita Marcano - Carolina, Rosemary Kock, Corrie Peterson, Judith Lacle - Kock, Edna Ahumada, Louisa Benjamin, Tesha Wilson, Edna Mathilda, Aki Mercelina, Lura Thomas, Grace Vrolijk, Gail Skilton

Dr. Angela y Assistent Vicky
Famianan: Becker, Jacobs, Simmons, Jansen, Sneek, Farro, Martinus, Peterson, Kelkboom, Martinez, Martijn, Correa, Lake, Tromp, Gibbs, Helder, Kock, de Cuba, Mackay, Kerpens, Rollock, Lacle, Brokke, Vos, Marquez, Leonard, Toppenberg, Thomas, Skilton.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir y alavez kier a anuncia cu después di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 12 di juni 2020 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home despues saliendo a Santana di gobierno na Playa.

extra BONERIANO®
Grátis
WWW.
EXTRABONEIRU.COM
Djamars 9 yüni 2020 ......ketu bai number unu!

E BANDA MÉNOS BUNITA

Bunitesa den sekura



E dianan aki Boneiru ta sofoká bou di un sekura pisá. Pero asta den sekura tin bunitesa. Riba e foto aki por mira floramentu di kadushi. Kadushi (Cereus repandus) ta e tipo di káktus riba e islanan aki ku ta bira mas haltu. Ademas e ta forma un tronkon hopi diki ku nan sa usa ántes pa traha kozein di bentana i porta. Asta sa usa e palu di e tronkon di kadushi pa traha muebel. E fruta di kadushi (ku nan sa yama dader) ta hopi dushi, basta kompletamente hechu. E no tin sumpiña manera e parimentu di yatu. Na Kòrsou i Boneiru e nòmber kadushi ta konosí, miéntras ku na Aruba nan ta yam'é breba.

NOS A TOPA



Siman pasa un bes mas mi a topa Aniek Schouten, sigur un persona no deskonosí na Boneiru. No ku regularidat nos ta topa, sinembargo, siman pasa tabata nos di 2 enkuentro pa 2020. E motibu no ta importante. Importante ta ku nos a topa, i diferente bia ta pa motibu di trabou komo prensa. Un persona hopi lief, si, e ta hopi amabel i serio na mes momentu ku su trabou. Huntu ku su tim servisial, nan tin un tarea di hopi peso den komunidat, esta komo ofisina di notario. Aniek ta hopi kerí i komentá den pueblo, loke ami ta tende aki aya. Verander niet. Blijf even lief. Ya mi sa sigur ku e ta komprondé loke mi a skirbi. Wega, pasobra e ta komprondé papiamentu

Pronóstiko di tempu

Ta leve te parsialmente nublá i lo keda predominantemente seku. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft. Altura di ola: 1.0-1,5 m (3-5 pia).
* Altura di ola válido pa laman grandi
Durante e temporada di orkan, KNMI ta vigilá minusiosamente e Oséano Atlántiko den koperashon ku e National Hurricane Center (NHC). E pronóstiko mas resién ta disponibel via https://www.nhc.noaa.gov/gtwo.php?basin=atlc&fdays=5

E BANDA MÉNOS BUNITA

KRALENDIJK - Boneiru ta brota di solo, laman, bunita bista etc. Pero lamentablemente e isla aki konosé e banda ménos bunita i doloroso tambe. Un grupo grandi por perkurá pa nan mes, pero tin un grupo tambe ku no por hasi esaki. Ta un lástima pa bisa ku e grupo aki ta birando mas i mas grandi. Hendenan sin dak riba nan kabes, sigur ta un problema aki na Boneiru. BonaireKrant, e korant digital na hulandes asosiá na Extra-Boneiru, a publiká toikante situashon ku e hòmber Richinel Abrahams ta pasando aden.

"Tur dia ta un lucha." Asina Richinel Abrahamsz, kende ta biba den un karavan riba tereno di un kunuku ta duna di konosé.

Richinel tabata biba ku su partner den un kas sosial. E relashon a kibra i pa motibu di debe haltu, Richinel a resultá riba kaya. E tabata drumi na e konosido Cocos Beach kantu di laman i tambe algun sitio isolá. E ta duna komo motibu di su eksistensia daklos, adikshon,debe i pobresa.

"DROB a dunami pèrmit pa skohe un pida kunuku na Lagun. E papelnan ofisial mi no tin ainda i nan mester midi e tereno. Mi a hasi e karavan aki mi hogar. Mi no ta disponé di awa ni koriente. Un amigu ta bin trese awa di moda ku mi por baña i tambe kushiná pafó riba palu", Richinel ta spliká.

Richinel tin dos yu na Hulanda. "Mi no ta kla pa muda bai Hulanda. Mi no mester gaña,e trahadó sosial Shaedra Baromeo a yuda mi bon. Ta mi mes a disidí al final di no ke bai", Richinel ta sigui konta.



Segun e ta sigui relatá, den pasado a hasi diferente intento pa e bai Hulanda,pero dor di su propio boluntat esaki no a kristalisá.

`Mi ke yudansa. Komprondé ku mi no ta kulpa niun hende di mi situashon, ni tampoko mustra dede den ningun direkshon. Simplemente mi ke un kas pa mi por biba bèk manera mester ta", Richinel Abrahams a splika.



Aksidente

KRALENDIJK-- Riba djasabra 6 di yüni, alrededor di 1'or di mardugá, un aksidente a tuma lugá riba Kaya Korona. Ambulans a transportá dos di e personanan embolbí pa hospital pa tratamentu médiko.

Ladronisia di hèrmènt

KRALENDIJK-- Den oranan di mainta di djasabra 6 di yüni, a drenta keho di ladronisia na un kas den konstrukshon situá na Kaya Tinashi. Entre djabièrnè 5 di yüni, alrededor di 7'or di anochi i djasabra 6 di yüni alrededor di 7 or di mainta, deskonosínan a bai ku vários hèrmènt. E hèrmèntnan tabata wardá den baño di e kas ku tabata sera ku un pida' betonplex'. Investigashon den e kaso aki ta andando.

Baiskel hòrtá

KRALENDIJK—A hòrta dos baiskel. Deskonosínan a bai ku nan entre djabièrnè 5 di yüni, pa mas o ménos 7'or di anochi i djasabra 6 yüni, pa mas o ménos 8 or di mainta. E baiskelnan tabata stashoná na un rèki di baiskel na un kompleho di apartamentu situá na Kaya Prinses Marie. Riba e foto por mira e dos baiskel nan.

Oumentu di gastunan imprevisto ku 1 mion dòler èkstra

CFT di akuerdo ku kambio di presupuesto 2020

KRALENDIJK – Kolegio Supervishon Finansiero Boneiru, Sint Eustatius i Saba (Cft BES) ta duna minister di Asuntunan Interno i Relashon di Reino (BZK) un konseho positivo riba e kambio di presupuesto manera proponé pa Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru (OLB). E meta di e amèndemènt proponé ta, pa sòru pa un oumentu e pòst di gastunan imprevisto ku 1 mion dòler. Ta saka e montante aki for di e reservanan general. Di e forma akí gobièrnu di Boneiru kier kubri e gastunan relashoná ku e krísis di COVID-19.

Na momentu di aprobá e presupuesto 2020, minister di BZK a pidi gobièrnu di Boneiru pa entregá un promé kambio di presupuesto 2020 pa mas tardá 15 di febrüari 2020. Riba e promé kambio di presupuesto, Cft tabata di opinion ku esaki no tabata kumpli ku e Lei Finansa Boneiru, Sint Eustatius i Saba. A pidi Kolegio Ehekutivo pa adaptá esaki, promé ku present'é na Konseho Insular. Esaki a sosodé entretantu.

Den e amèndemènt Kolegio Ehekutivo ta bisa ku ya a agotá e pòst Imprevisto kompletamente debí na e krísis di COVID-19. Pa e motibu ei ta proponé pa oumentá e pòst menshoná di 1,3 mion dòler na 2,3 mion dòler. Cft ta bai di akuerdo ku e kambio di presupuesto, manera prosesá den e amèndemènt. Si e pòst Imprevisto no ta sufisiente pa apsorbé kontratempu inesperá, por rekurí atrobe na e pòst Reserva General.

Segun Cft, por konsiderá e situashon aktual relashoná ku COVID-19 komo un kontratempu inesperá. Pa por saka fondo for di e reservanan general e fondo, ta importante ku e fondonan disponibel ta sufisiente. Na mart último e posishon di likides di OLB tabata suma 47,1 mion dòler. Di esaki 16,1 mion tabata liber pa gasta.

Herensia pa e siman aki

Jacintha Dorothea i Papi Martina

KRALENDIJK -- Tin algun persona ku a yega di bini kaba den Herensia ku sinembargo tin mas kos di kompartí. Jacintha Dorothea ta un di e personanan aki. E ta den Herensia djamars awor pa segundo biaha. Djaweps ta turno di e famoso futbolista den pasado di Jong Colombia.





Ku su 85 aña di edat Jacintha tin hopi kos di kompartí. Herensia a pone su kámara drai atrobe dilanti Jacintha i a logra haña hopi informashon nobo. Awe djamars pa mitar di dies di anochi e programa aki ta bai den aire na NOS-TV.

Jacintha ta un persona ku tin un bida pisá tras di lomba. Mas ku un yu di dje a muri. E tin hopi aña viudo. E tabatin un infansia pober, pero el a sobrebibí te yega 85 aña di edat anteriormente e aña aki.

Djaweps Papi Martina ta den Herensia. No mester bruh'é ku e otro Papi Martina ku ta biba na Boneiru. E invitado di djaweps awor den Herensia ta e famoso futbolista di Jong Colombia, kende huntu ku futbolistanan manera José Constancia i Wanchè Obispo a hiba Jong Colombia na diferente título kampionil. E programa ta pasa pa mitar di dies djaweps anochi na NOS-TV.

Sushi bentá den mondi

KRALENDIJK- Ta tristu pa bisa ku den 2020 ainda tin hende no ta konsiente ku tira sushi fuera di transbordo di Selibon . Na varios okashon gruponan di voluntario ta limpia den entre otro mondi kaminda kada bes ta enkontra sushi di kas. Banda di esei regulamente Selibon ta organisá kampaña di limpiesa p ayuda tene Boneiru limpi, pero al final ta tarea di un i tur pa tene e isla limpi.

E daño ku naturalesa ta sufri ta imenso ku e komportashon deskabeyá aki. Pa no papia mes di e animalnan di den mondi ku tambe ta sufri i tambe riesgonan ku tin pa nan.

E foto ta papia pa su mes, un buriku ku su pata a keda pega den bleki bieu. E mesun bleki aki tambe por a soru pa un herida na a animal su pia. Laga nos ta mas konsiente i tira sushia kaminda e mester ta.

Èxtra ta yama danki na nos koleganan di Bonairekrant pa komparti e artikulo aki ku nos.



Miembro di Konseho Insular Michael Pieters:

Demokrasia den Konseho Insular na peliger

KRALENDIJK -- Di akuerdo ku miembro di Konseho Insular pa Partido Demokrat, Michael Pieters, frakshon di Partido Demokrat ta eksperensiando algu sumamente peligroso den Konseho Insular kual ta e derecho di un representante di pueblo pa hasi pregunta riba asuntunan di gobernashon ta na peliger. E desaroyonan aki ta pon'e konkluí ku demokrasia den Konseho Insular ta na peliger.

"Ta asina ku siman pasá, pa ta mas eksakto djaluna dia 1 di Jüni 2020, frakshon di Partido Demokrat konforme regla a hasi diferente pregunta na Kolegio Ehekutivo pa den e reunion di su siguiente dia di parti di Kolegio Ehekutivo haña kontesta riba esakinan", segun Pieters den un komunikado di prensa.

Artíkulo 46 insiso 2 di nos Reglamentu di Òrdu ta duna e posibilidat pa 24 ora promé ku e reunion públiko, un miembro por hasi pregunta na Kolegio Ehekutivo.

7 Pregunta

Pieters ta splika: "Den e kaso aki frakshon di Partido Demokrat a entregá su preguntanan dia 1 di yüni promé ku 6'or di atardi mirando ku e reunion públiko lo tabata su siguiente dia, esta dia 2 di yüni pa 7'or di anochi. Pues, a entregá e preguntanan konforme regla na tempu."

Michael Pieters ta sigui splika ku riba e dia di reunion públiko, esta dia 2 di yüni, despues di 3'or di mèrdia, presidente di Konseho Insular ta konvoká di forma di urgente un reunion di presidio pa 6.30'or di anochi pa papia ku lidernan di frakshon tokante e preguntanan ku mester keda kontestá pa Kolegio Ehekutivo den e reunion di 7'or di anochi.

"Akin lider di frakshon pa Partido Demokrat, Clark Abraham, ta haña di komprondé di presidente di Konseho Insular ku Kolegio Ehekutivo lo no duna kontesta na e preguntanan hasí pa frakshon di Demokrat", Pieters ta sigui mustra.

Violashon

Di akuerdo ku Michael Pieters, esaki ta un violashon di e derecho ku un miembro di Konseho Insular tin, esta pa hasi pregunta(nan) ku e miembro ta haña di importansia i ku Kolegio Ehekutivo tin deber di kontestá.

Preguntanan ku frakshon di Partido Demokrat a hasi ta tópikonan ku e frakshon ta konsiderá di sumo importansia pa pueblo di Boneiru ta na altura di dje.

Pieters: "Presidente di Konseho Insular den reunion di presidio a duna di konosé ku e preguntanan no a keda entregá na tempu, loke ta un mentira flagrante, i ku e preguntanan hasí no ta presiso sufisiente. Aki nos sistema demokrátiko ta drenta na peliger."

Tópikonan

Preguntanan hasí pa frakshon di Demokrat ta lo siguiente:

· Asuntunan di destaho di kontraktnan públiko di gobièrnu

· Situashon tokante kobransa di voorschot riba pago di impuesto hasí pa ku touboot

· Situashon relashoná ku asistensia riba tereno di BIA (grondafhandeling)

· Situashon relashoná ku hunta di BIA

· Preis di gasolin na Boneiru i otro derivato di petroli en relashon ku preisnan di petroli mundialmente

· Situashon na BOPEC i posibel konsekuensha nan sosio-ekonómiko

· Asuntu di enkuentro di kopa final di futbol entre FC Utrecht i FC Feyenoord aki na Boneiru

E preguntanan aki pa presidente di Konseho Insular i Kolegio Ehekutivo ta keda konsiderá komo preguntanan hasí ku no ta presiso sufisiente.

Opstakulisá

Segun Michael Pieters: "Ku e akto aki, definitivamente nos sistema demokátiko ta na peliger, kaminda ku e representante di pueblo ta keda opstakulisá pa hasi su trabou na interes di pueblo.

I den esaki ta hopi biaha mas sistemátikamente ta purbando di stroba frakshon di Partido Demokrat di hasi su trabou den Konseho Insular, kaminda den pasado a nenga di trata amiendanan presentá pa e frakshon, a nenga di yama reunion pidí pa e frakshon i usando argumentunan ku despues mester a konsedé esakinan tòg, ora ku frakshon di Demokrat mester a bai buska su derecho serka representante di Reino kende a mustra presidente di Konseho Insular ku e no por kita e derechonan ei for di un miembro di Konseho Insular."

Finalmente Michael Pieters a bisa ku frakshon di Partido Demokrat sigur lo no laga e asuntu aki asina i lo keda bringa pa su derechonan, pa asina por hasi su trabou di un forma digno komo representante di pueblo na interes di e pueblo di Boneiru.



AFLIKSHON I NESESIDAT

Skritura: Salmonan 40:1-17
" Ma ami ta afligí i den nesesidat; sinembargo, Señor ta kòrda riba mi. Bo ta Esun ku ta yudami i ta librami …" v.17 (BS)

Eser humano potensialmente tin aflikshon i ne- sesidat. Den un persona e ta manifestá di un manera i den e otro di otro manera. Algun ta desesperá i ta tuma desishonnan robes, manera kita nan bida. Bo no mester ta den un klínika di rekuperashon despues di operashon pa bo sinti bo aflihí i den nesesidat. Tin hende ku tin hopi diploma, ma ta mustra aflihí. Otronan tin hopi sèn, pero paden nan no tin siguridat, nan no ta gosa, nan ta sinti aflikshon i nesesidat. Aflikshon, nesesidat, i doló en general, ta parti di kresementu, proseso di madurá i éksito di un hende.
E bon notisia ta: "Ma ami ta afligí i den nesesidat; sin embargo, Señor ta kòrda riba mi." É sa i tin tur loke ku bo mester. Esaki ta na bo alkanse i ta dependé di bo kapasidat pa tuma desishon. Skucha e yamada di Hesukristu den: Revelashon 3:20 "Ata, Mi ta para na porta i ta bati; si un hende tende Mi bos i habri porta, lo Mi drenta serka djé, i lo sena kuné i e ku Mi." Ademas E ta bisa bo den Juan 6:37 "…i esun ku bin serka Mi, sigur sigur lo Mi no tir'afó". E ta hasi e yamada akí independiente di bo kondishon, di pasado komo presente. Esaki ta pasobra E no a bin pa yama e hustunan, sino pekadónan, manera Señor Hesukristu mes ta bisa den Lukas 5:32. Ora Kristu Hesus drenta den bo bida, pasobra abo a disidí di skucha Su yamada, ta nesesario pa konsentrá solamente riba djE, no riba e kondishon ku bo ta bibando den. Kòrda, É ta Esun ku ta yuda bo i ta libra bo. Héctor González García, Colombia Lanta, pensa i tuma un bon desishon awe!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Manifestashon

KRALENDIJK -- Manera probablemente konosí, mundialmente tin hopi demonstrashon andando kontra rasismo, despues di fayesimentu di George Floyd na Estádos Unídos.

Na Boneiru tambe e movementu 'Bonaire All lives matter' ke demonstrá kontra rasismo pasifikamente i 'corona smart'. Teniendo na kuenta artíkulo 7 i 9 di Konstitushon, nos tin derechi riba esaki. E manifestashon ta djarason 10 di yüni 2020 pa 4 or di atardi riba Wilhelminaplein den sentro di siudat Kralendijk.

BA



Djadumingu, despues di sigur un seis aña asina, m'a bai kana rònt Klein Boneiru ku Grupo Chantiwawa. Entrante djasabra awor mi ta bai skirbi dje kaminata aki. Nos a tuma 7 ora riba e trayekto di kasi 12 kilometer aki. Normalmente den un kaná bo ta kubri 12 kilometer den dos ora i mei, pero esaki ta un kaminata ku splikashon, sosiegu i investigashon. Ademas diferente konstelashon di suela. Pues e ta tuma su tempu.

***

Loke semper ta hala mi atenshon kada bes ta e puresa di Klein Boneiru. Un isla limpi, ku eksepshon di e kostanan sùit i pariba, ku ta yen di sushi ku ta drif bini for di Boneiru. Nos gusta tira falta riba Venezuela i otro paisnan ku ta tira sushi na laman ku ta drif subi kosta di Boneiru. Pero kosta di Klein Boneiru ta nos mes ta susha. No tin duda den esaki.

***

Ta mi intenshon pa bai kana Klein Boneiru dos òf tres biaha mas. Kòrda ku edat ta subiendo i anke e energia i kondishon t'ei ainda, mi mester sòru pa repartí mi forsa pa e añanan benidero. Mester spar e pianan tambe. E siguiente biahanan ta pa nos hasi grabashon di video na Klein Boneiru.

***

Bonerianonan mester ta orguyoso di Klein Boneiru. Nos mester apresi'é komo un patrimonio balioso di Boneiru. Un isla manera Klein Kòrsou, por ehèmpel, ta nada kompará ku nos Klein Boneiru. Naturalesa no ta ko'i papia mes. Ademas e tin un historia interesante.

***

E ta difísil, pero mi ta kombensí ku un kaminata rònt Klein Boneiru lo por bira un atrakshon importante pa turismo. E turista mester ta den bon kondishon físiko sí. Mi ta kere ku huntu ku STINAPA, ku ta manehá Klein Boneiru, por hasi hopi ku e produkto Klein Boneiru, sin mester hasi daño na su naturalesa. Pero e boluntat mester t'ei. Mi por pasa e ekipahe ku mi tin na konosementu di e ruta rònt Klein Boneiru pa hendenan ku ta interesá pa usa e parti aki di e produkto Klein Boneiru. Dal mi un gritu!

***



EDITORIAL

Tene kuenta ku e kliente!

Yegada di coronavírùs a pone ku mester a tuma medida di prevenshon. No ta aseptá yen di hende na mesun momentu den un espasio. Entre otro na e botikanan na Boneiru. Kisas bon desishon enbèrdat, pero nos ta haña ku mester krea espasio sí pa e klientenan tòg por sinta warda den un espasio kómodo.

No por laga e pober klientenan den solo kayente, pará riba nan pia, ta spera nan turno pa drenta den e negoshi pa hasi nan diligensia. E kos ei no ta humano. Afortunadamente tin komersiante ta konsiente di esaki i ta pone tènt dilanti entrada di nan negoshi pa klientenan spera riba e momentu ku nan por drenta. Pero desafortunadamente no ta tur ta hasié.

Nos ke pidi komersiantenan ku no ta tene kuenta ku nan klientenan den e situashon aki pa, por fabor, pasa man na nan kurason i aliviá nan klientenan. Ta kliente ta rei!

Gobièrnu a reuní ku sektor di turismo

Diversifikashon 'yabi' den Plan di Rekuperashon di Turismo

KRALENDIJK -- E simannan benidero ta finalisá e asina yamá 'Tourism Recovery Plan' (plan di rekuperashon di turismo) ku tin komo meta pa aselerá rekuperashon di sektor turístiko, asina ku ta responsabel atrobe pa risibí turista. Djabièrnè último gobièrnu a reuní ku sektor turístiko pa diskutí kon ta bai rekuperá turismo boneriano. A konkluí ku Diversifikashon ta 'yabi' den Plan di Rekuperashon di Turismo

E último tempu ku aporte di stakeholdernan lokal, entre otro TCB, BIA i BONHATA, agensianan di biahe i kompanianan di aviashon, bou di direkshon di tim Masterplan 2030 a formulá un plan di akshon den forma di konsepto ku ta den liña ku e Plan Maestro Stratégiko pa Turismo i e seshonnan di Plan Maestro 2030 ku anteriormente a dediká na turismo. Na mes momentu a sinkronisá e plan ku realidat di e época despues di corona, den kua siguridat di tantu komunidat boneriano komo di nos bishitantenan ta para sentral.





Presentashon

Riba invitashon di Entidat Públiko Boneiru e stakeholdernan for di sektor turístiko a asistí na un presentashon di e 'Concept Tourism Recovery Plan' (konsepto di plan di rekuperashon di turismo). Gezaghebber Rijna tabata e promé orador ku a hiba palabra. El a informá e presentenan ku durante e próksimo dianan e Tim di Maneho Insular ta konsultá ku vários eksperto (entre otro di e Instituto di Reino pa Salú Públiko i Medio Ambiente – RIVM) tokante ki dia i bou di kua kondishon ta habri frontera bèk. Toma di desishon tokante esei ta tuma lugá riba djarason próksimo.Konsehero di portofolio Hennyson Thielman a splika ku na momentu di traha e plan di akshon a hasi uso tambe di investigashonnaninternashonal di eksperto tokante kon turismo lo bai desaroyá su mes durante e añanan binidero. A base di tur informashon disponibel a desiñá un maneho ku ta enfoká riba tres aspekto:

1. Rekonstruí e merkado eksistente.
2. Diversifikashon di e oferta turístiko pa hasi Boneiru (mas) atraktivo pa bishitantenan ku un patronchi di gastamentu mas haltu ku promedio i ku ta skohe konsientemente pa eksperensiá aktivamente e 'Bonaire Experience'.
3. Alsa enbolbimentu di komunidat ku turismo mediante desaroyo di aktividatnan lokal kultural i outéntiko ku ta laga turistanan eksperensiá e 'berdadero Boneiru'.

Oportunidat

Diputado di Turismo Elvis Tjin Asjoe a alegá ku e krísis di corona ta ofresé Boneiru e oportunidat pa den un forma aselerá hasi e transakshon deseá di turismo masal pa turismo di kalidat, loke ta kuadra ku e aspirashon pa yega na un komunidat sostenibel ku mantenshon di kultura i naturalesa konforme e konsepto di Blue Destination.

Kolegio Ehekutivo a reservá medio pa ehekushon di e Plan di Rekuperashon di Turismo. Pa finansiamentu mas aleu i ekspertisio adishonal Kolegio Ehekutivo ta konsultá ku e ministerionan konserní i Union Oropeo.

Awor na promé lugá ta bai prosesá e reakshonnan i sugerensianan ku e stakeholdernan ku tabata presente a trese dilanti, pa despues mas pronto posibel presentá e vershon definitivo di e Plan di Rekuperashon di Turismo na Konseho Insular. Despues di aprobashon lo integrá e plan aki den Plan Maestro 2030 ku mas lat den e aña aki lo keda presentá.





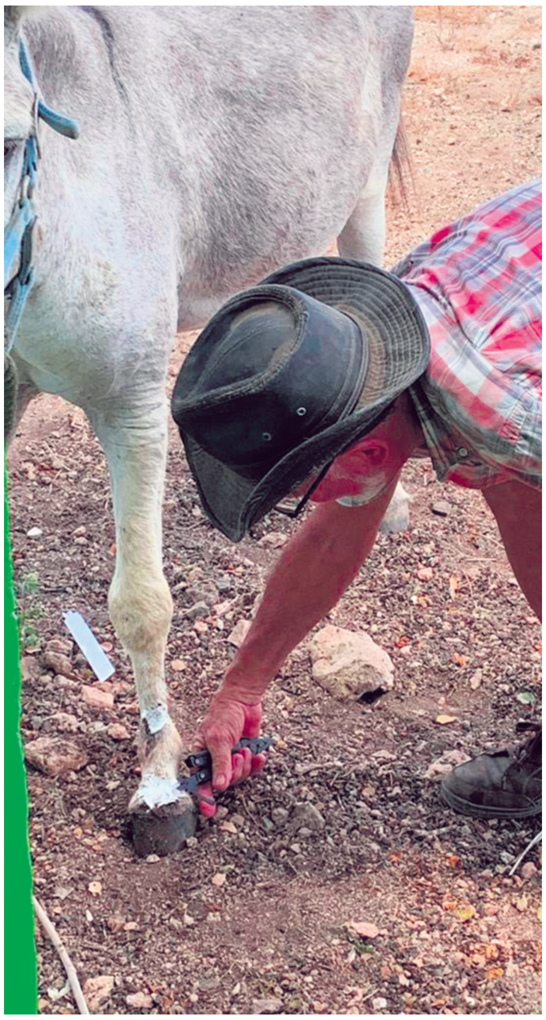
Al i Michael ta aliviá buriku











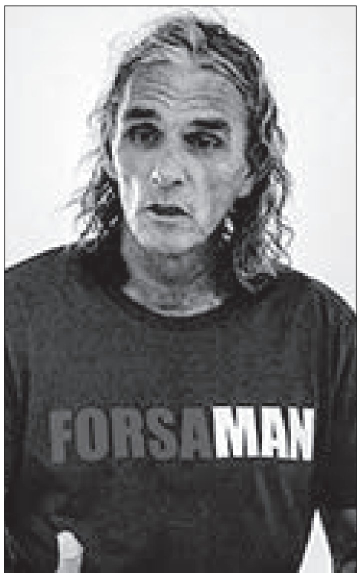


Al Catafulmo, no opstante hopi resistensia for di sierto skinanan, ta sigui traha pa bienestar di buriku. Djadumingu Al huntu ku Michael Obersi a aliviá un buriku ku tabata kana algun tempu kaba rònt ku un bleki pegá na un di su patanan. Bon trabou sigur. Al Catafulmo, kende tin alrededor di 50 aña kaba na Boneiru. ta stima e isla aki hopi.

Liënne Domacassé ta releva Mick Schmit

Direktor nobo pa Stichting Project

KRALENDIJK -- Despues di 16 aña komo direktor di e fundashon Stichting Project, Mick Schmit ta bai pasa su funshon pa Liënne Domacassé. Promé di ougùstùs Liënne lo keda nombra pa direktora di Stichting Project. E desishon aki a keda tumá for di aña pasá. Na november 2019 a hasi palabrashon den e Hunta di Supervishon i a informa e personal di Stichting Project. Mick ta keda den servisio di Stichting Project komo trainer, coach i konsehero. Komo fundado i beheerder di e método Forsa, Mick ta trahando riba un estudio di 'Sociogroep therapeut'.



Mick Schmit.

"Mi ke bai focus mi mes mas tantu riba e studio, training i coaching, pa personal ku ta traha ku hóben i tambe sigui amplia e método Forsa. Tambe mi ke usa mi ekspertisio pa yuda i duna konseho na otro instansianan ku ta traha ku hóben den Karibe i na Hulanda na instansianan ku ta traha ku hóbennan karibense. Ademas ta tempu pa kambio i algu nobo den e fundashon" segun Mick Schmit.

Di akuerdo ku Mick Smit, e ta prefera di hasi esaki kontrolá en bes ku e tin ku sosodé diripiente. "Ku Liënne nos lo tin un bon direktora, tur hende ta kontentu kuné. E tin hopi tempu trahando huntu ku mi i e ta hopi motivá. Mi ta kontentu ku mi por pasa e batuta pa un persona di Boneiru, un hende muhé ku ta eksperto i hopi involukrá. Mi lo sosten'é den su funshon nobo i duna konseho si mester."

Mas aleu Mick ta kompremeté su mes di kurason pa sigui boga pa bienestar di hóbennan ku problema di komportashon na Boneiru.

Dushi tempu bieu



Un bista den pakus di Cambes den sentro di Playa. (Kolekshon di foto Herbert Cesilia - FuHiKuBo)

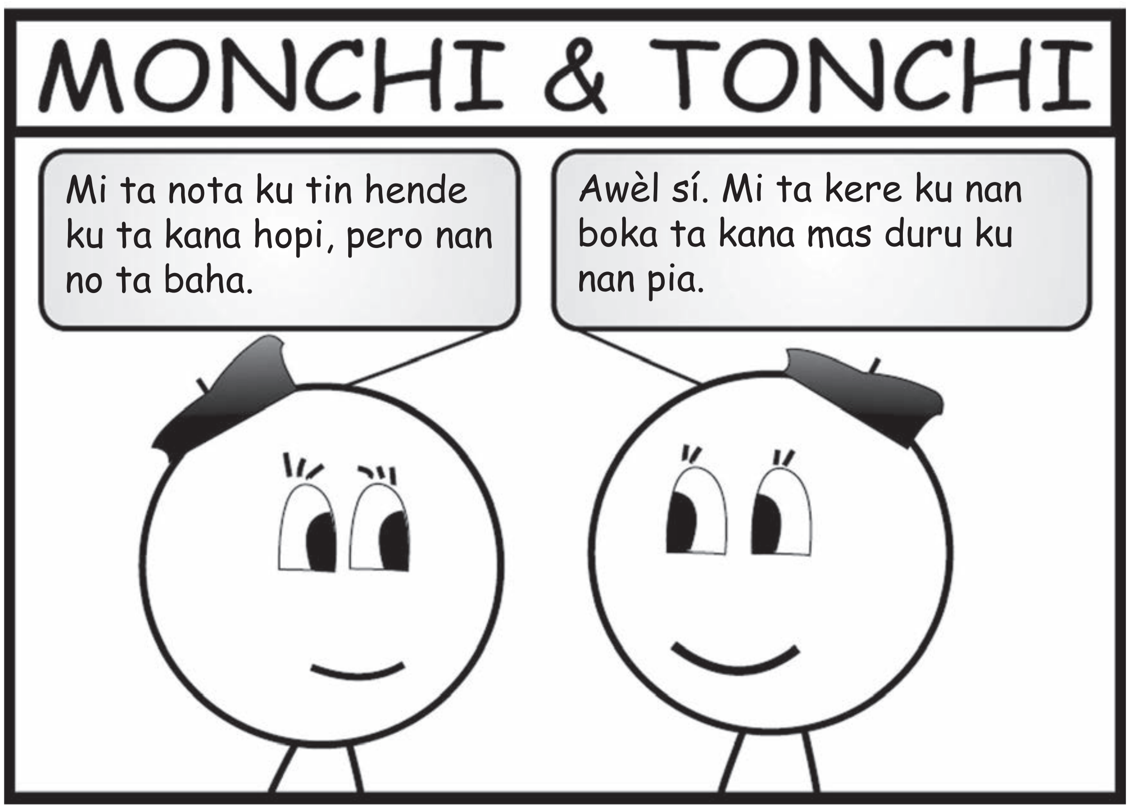
Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 9 Yüni

12.00 Herensia:
Matea Teresa Toré
13.00 Aki Boneiru:
Herensia 20 aña
Velli ku Boi parti 2
14.00 Herensia:
Wine Maal-Martis
15.00 BAPA:
Kor San Luis Beltran
16:00 Herensia:
Eric Henriquez parti 1
17:00 Aki Aruba:
Atan Lee Museo 2016
18:00 Herensia:
Ana Ambrosia
Leonisia-Cicilia
19:00 BAPA:
Eddy Melaan
20:30 Programa:
Apel di Oro
21:00 Religion:
Iglesia Pentecostal di nomber di Jesus
23:30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Hendenan di Boneiru

MACHI MIMI



Su nòmber mes tabata Bernabé Dominga Everts, pero e tabata mas konosí bou dje nòmber di kariño Mimi òf Machi Mimi, derivá for di su segundo nòmber. Machi Mimi a nase dia 12 di yüni 1892 na Boneiru i ta un di e hendenan ku sigur a bai den historia komo un persona markante. Machi Mimi tabata biba na e adrès Antriol 557. E no a kasa nunka, pero tabatin basta yu, ku e mester a lucha duru pa lanta.
Diferente di su yunan a muri kaba, meskos ku Machi Mimi mes, ku pa hopi aña kaba ta 'den felis memoria', manera nan sa bisa.
Hopi konosí Machi Mimi a bira komo bendedó di piská bou di Plasa na Playa. Hasiendo e trabou aki el a yega di sali riba hopi foto den buki i otro publikashonnan turístiko. Pero no ta e trabou aki so Machi Mimi a hasi den su bida.
Un periodo largu Machi Mimi a traha den e panaderia di L.D. Gerharts, ku e tabata operá bou di e empresa N.V. Handel Mij. Kralendijk, ganando un sueldo di fl.65,— pa luna. El a drenta servisio di e panaderia aki komo asina yamá 'bakkersmeid' dia 13 di mei 1952 i a keda traha aki te dia 31 di yüli 1953.
Machi Mimi tabata un eksperto tambe den trahamentu di bolo i tèrt. Diferente di su yunan a siña esaki for di dje, manera Mathilda, ku a pasa e konosementu aki pa su yu hòmber Elmer.
E lugá kaminda Machi Mimi a bende piská asina tantu tempu, ta karga awe na su honor póstumo, e nòmber di 'Plasa Machi Mimi'.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

Santísima Trinidat

Promé Lektura	***: Eksodo 34, 4b-6. 8-9***
Salmo	***: Daniel 3, 52-56***
Di dos Lektura	***: 1 Korintio 13, 11-13***
Evangelio	*: Huan 3, 16-18*

Awe nos ta selebrá fiesta di Santísima Trinidat: e fiesta di Dios Tata, Yu i Spiritu Santu. O sea, e fiesta di e tres karanan di Dios: e formanan den kua Dios a bin ta revelá su mes na nos. Komo hende, nos ta kana buskando Dios i nos ta krea un imáhen kla o konfuso di djE. Kon e kara di Dios ta?

Hende semper tabata kurioso pa sa kon e kara di Dios ta. Ora nos tabata mucha nos a siña ku tabatin un Dios, pero nos no tabata por sak'afó kon E tabata. Nos tabata sa ku E tabata un hende masha poderoso, masha grandi, un hende ku a traha shelu i tera, un hende misterioso kende bo mester a teme, obedesé i resa n'e. Pero nos idea di djE tabata mashá konfuso. Awor komo adulto, tambe nos por puntra nos mes: ken Dios ta pa nos? Kon E ta? Kon nos ta mir'é? Tin vários kontesta ku e hende di awe ta duna.



E promé kontesta ta esaki: "Mi no ta mir'é ". Mi ta trata di deskubrí Dios, pero mi no ta hañ'é. E no tin un posishon públiko, E no ta dòkter, E no ta abogado, E no ta militar. E no ta papia na televishon, ni ta traha den sine, ni ta strea di deporte. Mi no ta hañ'é den supermerkado, ni ta topa kuné riba kaya. E no a bishitá mi na mi kas ni a yama mi na telefòn; mi no a dun'é man. Hopi a stòp di kere den Dios pasobra nan no ta mir'é.

Tin un di dos kontesta i e ta esaki: "Dios ta un dios di emergensia". Ora outo dal un ruman di mi o si nan atrak'é riba kaya, mi ta kore bai sala di emergensia di un hospital: algu asina ta pasa ku Dios. 'Mi ta akudí na dje manera mi ta bai botika na skina ora doló di kabes ta matami, o manera ora mi ta pidi un amigu pa e saka mi di un pèrta pasobra e sèn ku mi tin no ta alkansá mi pa paga hür. Mi ta akudí na Dios únikamente ora mi tin un problema masha serio, manera ora dòkter bisami ku mi mama ta hopi malu. E ora ei mi ta akudí na Dios, pasobra E ta un Dios di emergensia. Pa hopi, ta esaki ta e kara di Dios.

Tin un di tres kontesta di e hende di awe i e ta: "Dios ta un mago". E ta un ser misterioso ku ta manehá destino i hende, manera esun ku ta manehá marioneta ku kabuya invisibel. No ta mir'é, pero E ta aktua. E ta un ser superior ku mesun kos por ta den un iglesia, den yerba di un hardin botániko; den e kartanan di e miradó di destino o den e salanan spiritista. Inkluso den Iglesia ta parse ku e ta komuniká pa medio di ritonan mágiko: konfeshon ta limpia hende di piká, awa bendita ta saka spiritu malu for di kas i kurpa, bela sendé ku ta logra milager. Hopi ta konsiderá Dios asina, simplemente manera un mago. I mester tin miedu di e mago, mester tini'é komo amigu pa hasi uso di dje si ta nesesario.

Esakinan ta e karanan di Dios pa hopi hòmber i muhé di awe: o E ta un Dios deskonosí, o E ta un Dios pa emergensia, o E ta un Dios mago. Pero esaki no ta e kara di Dios. Esaki no ta e Dios di kristiannan, ni e Dios Salbador ku evangelio ta ofresé nos. Dios a presentá e karanan distinto aki na nos. Poko poko Kristu Hesus a bin ta deskubrí pa nos e real imáhen di Dios.

E promé deskubrimentu tabata esun di ku Dios ta Tata. Den un parabel konmovedor ta mustra nos E manera tata di e yu pèrdí: esun ku, dilanti un yu rebelde, ta semper ku brasa habrí. Asina Dios ta: E no ta un Kreadó friu i indiferente ku a tira nos riba mundu i a lubidá riba nos. Dios ta ofresé nos un imáhen di Tata i únikamente ta deseá pa nos forma un famia kaminda tin amor. E ta un Tata ku tin interes pa nos felisidat i pa nos destino humano. Pa e personanan di Tèstamènt Bieu, Dios tabata un Dios temible. Ora El a presentá na Israel den desierto, el a hasié mei mei di bos i welek ku a spanta e pueblo i e ora ei El a dikta su lei. Evangelio ta presentá nos un Dios bondadoso ku ta kuida su yunan ku ternura.

E di dos deskubrimentu ta esun di Hesus. E yama Salbador i ta Dios ku nos. E no ta mas un Dios leu, sino e Dios enkarná. E tabata ke kompartí tur nos eksperensianan humano i el a bira hende. E tabatin un famia pober i masha simpel, ku e inkomodidatnan di e bida kampesino. Komo hóben e tabata karpinté. Komo adulto, E tabata sa loke tabata lucha i sufri, tin aspirashon i frakaso, yora dilanti morto di un amigu, ta pèrsiguí i muri.. El a biba den su mes tur eksperensia humano. I ta p'esei El a sinti su mes serka di nos. E ta un Dios ku a pone su mes na nos tamaño pa kompartí nos destino humano i pa asina duna sentido na nos eksistensia. E hende-Dios aki a sali viktorioso di morto i ku su viktoria El a lanta nos. Esaki ta e di dos kara di Dios: E ta un Dios hende.

E di tres deskubrimentu ta e di Dios - Spiritu. Dios tabata ke hasi di humanidat un famia grandi den kua lo tabatin amor i unidat. E tabata ke pa e mesun amor aki ku E tabatin pa nos, nos lo tabatini'é entre otro.. E

Awe mi no a tende nan papia di Dios

Awe mi no a tende nan papia di Dios...

Awe mi a skucha radio, wak televishon
Mi a lesa korantnan, mi a pega mi orea
pa sa kiko a pasa den kaya,
den gruponan, den barnan
den snèknan i mi no tende nan papia di Dios...

Mi a pasa di un lugá pa otro
ku oido alèrta, pero ningun hende
a pronunsiá e Santu palabra.

Mi a tende nan ta papia di belasting, di violensia,
di aksidentenan, di hendenan famoso, di froude.

Mi a tende nan papia di futbòl, di polítika,
pero mi no tende nan papia di Dios...

Mi a aserká parehanan
i mi a tende nan papia di sèn,
di outo, di paña, di propiedatnan,
di loke otronan ta hasi, di skol
di muchanan, di sine, di divorsio,
di problemanan, pero mi no tende nan papia di Dios...

Mi a mira hende protestá pa tur kos,
pasobra kaya ta yen di buraku, pasobra e kran
a bai ku e outo, pasobra un polítiko
a bisa algu, pasobra e sòpi tabata friu,
pasobra nan a subi preis di mi no sa kua produkto,
pero mi no a mira ningun hende protestá pa falta
di Dios...

Mi a kaba di bin di un manifestashon,
pero riba ningun pankarta mi no tabata por a
lesa e palabra DIOS.

Mi ta puntra mi mes i mi ta puntra bo... Kiko ta pasa?
Ta asina insignifikante Dios ta, ku ningun hende
ta papia di djE,
Ku ningun hende no ta sinti su falta?



Emanuel Lont ganadó torneo dediká na Jaedan Crestian

KRALENDIJK -- Djabièrnè último a finalisá e torneo dediká na Jaedan Crestian, kende huntu ku Emanuel Lont a logra nan diploma di Vwo i lo bai sigui studia. Despues di hopi aña ku e tabata aktivo den BJSC Jaedan a stòp un ratu, pero semper a keda den bon kontakto pa e reto kontra Serapio Pop.

Dia 29 di mei i 5 di yüni último a hunga e promé torneo den un ambiente dushi. E torneo tabata basá riba weganan di 15 minüt.

Den e torneo tabatin diferente sorpresa manera: Ralph Salimin ta sorprendé Jaedan Crestian den e di dos buelta. Santiago Lont ta gana di Ralph Salimin. Ralph Salimin ta gana di Emanuel Lont den e último buelta, Emanuel a gana tur su sobrá weganan.

Jaedan Crestian den e último buelta ta gana den un 'sudden death rule', despues ku Serapio Pop a duna hake sin mira ku e mes tabata den hake. Despues di wega a ahustá e resultado.

Tamaris Pikeur a sorprendé Santiago den e di ultimo buelta. E último buelta a kambia tur e resultado final.

E rènkin final tabata:

1. Emanuel Lont 4 punto
2. Ralph Salimin 3 punto
3. Jaedan Crestian 3 punto
4. S. Pop 3 punto
5. Tamaris Pikeur I Santiago Lont 1punto

Despues di e torneo aki a risibí bishita di Frederic Simonis i su tata Pieter i a praktiká un toneo di Blìtz i tabata hopi kontentu ku nan bishita.

E rènkin final tabata:

1. Frederic Simonis 6 punto (invikto)
2. Emanuel Lont 5 punto
3. Ralph Salimin 4 punto
4. S. Pop i Pieter Simonis 2 punto
5. Santiago Lont I Tamaris Pikeur 1 punto

E siman aki ta sigui ku un torneo di 30 minüt pa banda ku lo bai anotá parti di e weganan. E weganan ta start djabièrnè dia 12 di yüni i ta kuminsá pa tres'or di atardi. Tur e miembronan bieu tambe ta bonbiní.







Diferente piesa di skuter hòrtá

KRALENDIJK-- Entre djaweps 4 di yüni, pa mas o ménos 9.45 di anochi i djabièrnè 5 di yüni, pa mas o ménos 1 or di mèrdia, deskonosínan a bai ku vários piesa for di un skuter di marka Kymco, modèl Agility. E skuter tabata stashoná na un kompleho di apartamentu situá na Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. A bai ku entre otro kuip, bateria, kòmpiuter (CDI) i e lus di dilanti. Investigashon den e kaso aki ta andando.

Insulto

KRALENDIJK-- Den oranan di mardugá di djadumingu 7 pa djaluna 8 di yüni a detené un hòmber di inisial O.S.I. di 28 aña di edat en konekshon ku insulto di un polis den funshon i pa buracheria públiko.

Religion na Boneiru 11



Protestant na Boneiru

Desde ku hulandesnan a yega Boneiru na 1636, tabatin un òf mas empleado di West Indische Compagnie (WIC), i despues di 1792, algun ámtenar òf semi-ámtenar riba e isla. E funshonarionan aki, kisas ku algun eksepshon, tabata protestant.

Sinembargo, den sigur e promé 175 aña di okupashon hulandes, no por nota bishita di dominan protestant na Boneiru. Tabata te na aña 1822, 12 di òktober, ku Domi Gerardus Bosch ta yega aki, den un tempu ku tabatin masoménos 100 protestant riba e isla.

Un rapòrt ku a traha na 1816 ta spesifiká ku den e aña ei tabatin 64 persona reformá i 27 lutherano, loke tabata konsiderablemente ménos ku Aruba, pero tòg di un tal kantidat ku Komandùr Issaac Debrot na 1822, durante un bishita na Kòrsou, a haña nesesario pa invitá Domi Bosch, ku tabata stashoná na Kòrsou, pa realisá un bishita na Boneiru.

Grupo lubidá

E protestantnan bibá e tempu ei na Boneiru tabata konsiderá nan mes komo un grupo di kreyente bandoná i lubidá. Te asta ta asina ku muchanan nasé den sírkulo protestant tabata keda batisá pa pastornan katóliko durante bishitanan iregular ku nan tabata realisá na Boneiru. Kara di domi protestant mes nan no tabata mira. Tabata batisá e muchanan aki segun e ritual protestant, pues no segun ritual katóliko.

Ta opvio ku e pastornan aki, na momentu ku nan regresá Kòrsou, yen di formalidat, tabata entregá e kartanan di boutismo ku nan a realisá na e konseho di iglesia protestant.

Anke ku mester apresiá kisas e loke pastornan katóliko tabata hasi pa e protestantnan na Boneiru, ta asina ku e pastornan ei mes tambe no tabata bishitá e isla den forma regular.

Domi Bosch

Domi Bosch a aseptá e invitashon ku el a haña di Issaac Debrot i dia 11 di òktober 1822 el a sali pa Boneiru for di Kòrsou. E mester a pidi pèrmit serka Gobernador General pa por a biaha pa e isla aki, meskos ku Monseñor Niewindt tambe a yega di hasi algun tempu promé.

Pa straño ku por parse, Bosch no a laga nada skirbí atras tokante e komunidat di protestant bibá e tempu ei na Boneiru, siendo ku e tabata konosí komo un hende ku sa gusta skirbi. El a skirbi ekstensamente tambe riba otro situashon i personanan ku el a topa durante e bishita ei na Boneiru, pero nada di protestantnan.

Despues di e bishita di Domi Bosch na Boneiru a keda algun aña ketu. Te na aña 1843 no tabatin un komunidat protestant den forma organisá, en todo kaso no di tal embergadura pa bolbe manda un domi Boneiru.

Sementerio

For di krónikanan di Komandùr Claas Schotborgh por konkluí si ku e protestantnan tabatin un sementerio òf "kerkhof" na Boneiru. Na unda esaki tabata situá no ta sali na kla, pero en todo kaso Schotborgh ta skirbi den su krónika ku riba dia 31 di mei 1836 "Lodewijk Mulder, doodgraver der Protestantse Gemeente, eervol ontslagen wordt".

Historiadó i eskritor Johan Hartog den e buki "Bonaire – Van Indianen tot Toeristen" (1957) ta kere ku Claas Schotborgh, usando e ekspreshon "Komunidat Protestant" aki tabata referí den sentido general i no huríkdiko. Esta ku Mulder tabata traha den e sementerio di hendenan no katóliko.

Komunidat Protestant di Kòrsou de fakto mester a pèrkurá pa kuida e protestantnan na Boneiru, pero e komunidat ei, ofisialmente konosí komo "Verenigde Protestantse Gemeente" – despues di 24 di aprel 1824 – no tabata interesá den e trabou na Boneiru i tampoko na Aruba.

Konseho di Iglesia Protestant na Kòrsou no tabata sa mes ku tabatin relashon legal entre Kòrsou i Boneiru i nan a pidi e gobernador splikashon un sierto momentu te kon leu nan relashon ku e komunidatnan protestant na Aruba i Boneiru mester keda interpretá. Gobernador tabata haña masha bon pa e dominan na Kòrsou mes diseñá un areglo pa bishitá Boneiru, loke sinembargo parse no a sosodé.



Inisio

Na un sierto momentu Gobièrnu di Hulanda mes, pues Estado, a asumí su responsabilidat i a obligá Komunidat Protestant di Kòrsou pa manda un domi Boneiru. Asina na fin di aña 1841 Domi Arend I.K. Meyer, na su nombramentu komo domi na Kòrsou pa medio di un dekreto real, a haña e obligashon pa bishitá Boneiru regularmente. E obligashon aki a keda eksistí te na 1860.

Despues di un aña i mei ku Domi Meyer a kumpli ku e obligashon aki, riba dia 2 di yüli 1843, a tene e promé sirbishi na Boneiru. Esaki a sosodé na kas di señora viuda J.J. Debrot. Na e okashon ei a usa un teksto saká for di 1 Korintionan 12:13.

Ta konsiderá ku Komunidat Protestant di Boneiru a kuminsá ofisialmente na momentu ku Domi Meyer a kuminsá bishitá Boneiru na 1834.

Domi Arend Meyer a tuma kontakto ku Komandùr Claas Schotborgh, desendiente di un famia protestant prominente di Kòrsou. Tambe el a drenta kontakto ku e maestro di skol públiko Willem Meinhardt i e protestantnan bibá na Boneiru. Tur tabata konosí komo siudadanonan prominente di e isla. Asina un grupo di protestant a forma un komunidat, un kongregashon, ku a traha nan iglesia (kèrki).

Domi Meyer mes tabata lutherano, pero den e tempu ei no tabata hasi masha distinshon entre e grupo reformá i lutherano. Despues e dos gruponan aki a integrá tambe na Kòrsou.

Serio

Domi Meyer, despues di e promé bishita na Boneiru a sigui bishitá e isla tur aña, ku eksepshon di e periodo di yüni 1847 te aprel 1849, pa motibu di enfermedat, siguiendo asina e dekreto real pa medio di kua a duna e instrukshon aki. Domi Jan H. Betting i otro predikadornan tambe a hasi esaki.

Arend Meyer a tuma su responsabilidat hopi na serio. E no a solamente kumpli ku un dekreto real, pero a pone base tambe pa e komunidat protestant di Boneiru i te asta el a traha tambe e promé iglesia, ku a bin haña e nòmber 'kèrki'. E denominashon aki pa e iglesia di Komunidat Protestant a keda mantené te awe, siendo ku un iglesia (edifisio) di Iglesia Katóliko ta yamá "misa". Meskos tambe ta bon pa opservá ku e lugá pa dera hende



Gezaghebber di Kolonia Van Raders.

di Komunidat Protestant a haña e denominashon di "kerkhof" i esun di Iglesia Katóliko "santana". E palabra "santana", segun tur indikashon, ta bini di Kòrsou, parokia òf misa di Santa Ana, den kua ántes tabata dera hende. Un sementerio, lugá di dera hende katóliko, a bin haña despues e denominashon "santana".

Gobièrnu

Pa finansiá e aktividatnan di Domi Meyer na Boneiru, a pone riba presupuesto di kolonia un montante di 300 florin. E domi tabata haña su gastunan di biahe kubrí, miéntras ku ademas e tabata risibí un suma di 3 florin pa dia komo kompensashon pa su gastunan di estadia. Esaki tabata konta pa e promé 20 dianan. Si e keda mas ku 20 dia tabata redusí e suma aki na 75 sèn pa dia.

Pastornan katóliko, ku tambe tabata bishitá Boneiru regularmente den e tempu ei, tabata sinti nan mes diskriminá, komo ku nan sí no tabata risibí un tipo di kompensashon asina. E areglo entre Estado i Iglesia Protestant aki tabata ademas kontradiktorio, komo konsekuensia di e separashon entre Iglesia i Estado, pasobra e tabata afektá e posishon neutral di Iglesia.

Domi Meyer su trabounan realisá durante e tres simannan ku e tabata bini Boneiru tur aña a inkluí tambe ku el a funda e kèrki na Playa. El a hasi un petishon na gezaghebber di kolonia, Reinier F. baron van Raders, pa duna Komunidat Protestant e mesun koperashon ku a duna Iglesia Katóliko Romano pa por konstruí un iglesia.

ENTIDAT PÚBLIKO BONEIRU

Rijksdienst Caribisch Nederland

Numbernan Importante | Sosten sosial pa famia

Riba dianan di trabou, durante orario di ofisina

Bo tin pregunta tokante vírùs di corona na Boneiru?	rijksdienstcn.com/covid-19 0800-1351 *(grátis)*
Bo ke papia tokante di strès na kas òf tokante kon pa atendé ku yu?	Sentro pa Hubentut i Famia 701-5257
Bo ta preokupá pa seguridat di mucha?	JGCN 715-7201
Bo ke papia ku un trahadó di Tim di Bario?	Tim di Bario 717-1714
Bo famia mester di un pakete di kuminda? Of bo no por paga akohida pa mucha, WEB, hür (di kas), internèt mas?	yudami@bonairegov.com 0800-1351 *(grátis)*
Bo mester di ayudo ku lesa, skirbi òf yenamentu di papel?	Fundashon Forma +599 785-7314 *(yama òf WhatsApp)*
Pa notifikashon agudo di violensia doméstiko, abusu di mucha òf otro situashon di emergensia.	YAMA 911 *(semper alkansabel)*
Bo ta víktima di kualke echo kastigabel pa lei i bo mester di sosten emoshonal?	Ofisina Yudansa Pa Víktima 717-6181

Protehá bo mes i esnan rondó di bo

huntu kontra corona